

**Министерство образования и науки
Самарской области**



**ГБПОУ «ПОВОЛЖСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ КОЛЛЕДЖ»**

**XXI НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКАЯ
КОНФЕРЕНЦИЯ СТУДЕНТОВ**

«Погружаясь в мир науки ...»

сборник студенческих работ

6-7 апреля 2021 года

Самара

«Погружаясь в мир науки...». XXI научно-практическая конференция студентов ГБПОУ «Поволжский государственный колледж»

В сборнике отражены результаты научно-исследовательской работы, опытно-конструкторских изысканий, освещающих сферу интересов студентов ГБПОУ «Поволжский государственный колледж»

Сборник адресован директорам, заместителям директоров по научно-методической, учебной работе, руководителям учебных фирм, кружков, научно-исследовательских центров, педагогам, мастерам, а также студентам с целью привлечения внимания к научному творчеству и исследовательской работе.

Текст статей представлен в авторской редакции.

Редакционная коллегия:

И.о. директора колледжа, зам. директора по учебной работе, засл. учитель РФ, к.п.н. Е.М.Садыкова, и.о. зам. директора по учебно-методической работе, Л.Н. Гисматуллина, зам. директора по воспитательной работе, к.п.н. Л.М. Худякова, методист О.В. Синева, методист С.Н. Дерявская

© ГБПОУ «Поволжский
государственный колледж»

Секция "Межкультурные коммуникации"



**Экспертный совет секции "Межкультурные
коммуникации"**

Руководитель секции преподаватель Хамидуллина С.М.

Экспертный совет секции преподаватели Комиссарова
И.А., Дмитриева Н.А., Целицкая С.Ю.

БИЛИНГВИЗМ: ЧУДО ИЛИ РЕАЛЬНОСТЬ?

*Быкова Инна,
студентка ГБПОУ «ПГК», группа ТУР-111.
Научный руководитель Комиссарова Ирина Анатольевна,
преподаватель иностранного языка.*

Проблема многоязычия в детском возрасте давно является предметом исследования психологов и педагогов, Л.С. Выготский в работе «К вопросу о многоязычии в детском возрасте» навал вопрос многоязычия одним из самых сложных в современной психологии.

Прошли десятилетия, появились работы и учебники по билингвизму.

Согласно общепринятым представлениям, билингвизм (двуязычие) - это свободное владение двумя языками одновременно. Считается классическим определением У. Вайнраха, где он утверждает, что билингвизм - это владение двумя языками и попеременное их использование в зависимости от условий речевого общения. С позиций психолингвистики, билингвизм - способность употреблять для общения две языковые системы.

Билингвизм стал одним из самых ярких явлений межкультурной коммуникации, определяемой как "общение людей, представляющих разные культуры".

По данным ряда исследователей, билингвов в мире больше, чем монолингвов.

Известно, что к настоящему моменту детский билингвизм охватывает почти половину детей на нашей планете. Предполагают, что эта тенденция будет расти и дальше.

Степень развития речи неизбежно сказывается на самоощущении ребенка, когда умение высказывать свои мысли и понимать речь окружающих влияет на его место и роль в обществе (круг друзей и оценки в школе, возможность стать лидером в коллективе и т. д.). Уровень использования языка зависит от разнообразия, глубины и правильности речевых впечатлений,

которые ребёнок получает с раннего детства. Поэтому так важно дать малышу полноценное языковое развитие в том возрасте, когда формируются основы личности, пробуждается интеллект.

Двуязычие положительно сказывается на развитии памяти, умении понимать, анализировать и обсуждать явления языка, сообразительности, быстроте реакции, математических навыках и логике. Полноценно развивающиеся билингвы, как правило, хорошо учатся и лучше других, усваивают абстрактные науки, литературу и другие иностранные языки. Чем младше ребенок, тем больше у него шансов овладеть вторым языком в максимально возможном объёме и с естественным произношением. Можно сказать однозначно- дети имеют неоспоримое преимущество в изучении иностранного языка перед взрослыми.

Память ребенка более восприимчива, в отличие от взрослого он не стеснён комплексами, не боится совершить ошибку, не вспомнить вовремя нужное слово.

Ребенок - билингв, в отличие от монолингва, больше интересуется лингвистическими явлениями, языковой опыт значительно шире. Довольно рано проявляется интерес к семантике слов (отдел лингвистики — учение о значениях слов), к тому, что одно и то же понятие можно выразить и по-английски, и по-русски. Это способствует развитию переводческих навыков, а так же интереса к мотивации наименований. Выводя собственную этимологию слов, дети активно пользуются знаниями двух языков.

Билингвизм развивается стихийно, если родители не планируют заранее языков общения с ребёнком, смешивают их сами, не контролируют речь ребенка, не обращают внимания на ее недостатки. Иногда стихийный билингвизм развивается в том случае, если на улице дети разговаривают на языке ином, чем дома, либо "домашний" и "уличный" языки смешиваются без всякого внимания к такому речевому развитию со стороны родителей. В случае стихийного развития билингвизма в речи ребенка возникает слишком много ошибок.

Если родители сознательно подходят к формированию би-

лингвизма ребёнка, они заранее продумывают, по какому принципу, в каком объёме и в течение какого времени будет проводиться общение на каждом языке.

При изучении феномена учёные учитывают степень овладения новым языком, например, Е.М. Верещагин выделял три уровня билингвизма: рецептивный - понимание речевых произведений, репродуктивный - умение воспроизводить услышанное, продуктивный - умение не то понимать и воспроизводить, но и строить цельные осмысленные высказывания. Н.В. Имедадзе выделял две стадии овладения билингвизма: сначала ребенок смешивает 2 языка, потом начинает отделять их друг от друга. Уже около 3 лет ребенок начинает четко отделять один язык от другого. В конце третьего года жизни, а некоторые в 4 года перестают смешивать языки. Ребенок 4-5 лет стремится к контактам, его привлекает возможность рифмовать слова. Он стремится узнать, что означает то или иное слово и называет предметы. В 6 лет он активно использует язык в игре со сверстниками. Все дети - билингвы проходят эти стадии развития билингвизма.

Несомненно, идеальным для формирования одновременно билингвизма является совпадающее по времени начало коммуникации с ребёнком на обоих языках, т.е. с первого месяца его жизни. Чем позднее второй язык введён в общение с ребёнком, тем более явно первый язык доминирует над вторым. После трёх лет уже возможно специальное обучение ребенка новому языку в игровой форме, при помощи книг, аудиозаписей и видеофильмов. Появление в этот период новых игрушек можно связать с изучаемым языком. Например, убедить ребенка в том, что эта кукла не понимает по-русски, потому что приехала из Англии, имя у нее тоже английское, и с другими куклами она не сможет играть, если не помочь ей. То же самое можно сказать о новых домашних животных. Родителям, если они владеют языком, рекомендуется разговаривать с новыми игрушками тоже по-английски. В литературе очень много говорится о принципе "один родитель-один язык". То есть, обращаясь к ребенку, родитель всегда, во всех ситуациях говорит на одном языке, не сме-

шивая. При этом, ничего страшного не произойдет, если ребенок услышит, что родитель умеет говорить на другом языке, ему станет понятно, что он и сам может говорить на разных языках.

Если оба языка усваиваются в ходе коммуникации, как это происходит при их одновременном освоении, а не при специальном обучении, билингвизм ребенка формируется как естественный. Ребенок относится к каждому из двух языков как к средству коммуникации, он готов на любом из них общаться, выражать свои мысли и чувства. Постепенно он привыкает к этому, даже если знает, что один из языков не является родным для него и его родителей. Очень важно давать позитивную оценку билингвизму ребенка, чтобы владение двумя языками воспринималось как нужное и положительное качество. Необходимо хвалить ребенка за старания, поощрять его.

Ребёнку даже кажется неестественным, если папа, который всегда с ним разговаривал по-английски, вдруг начнет говорить с ним по-русски. Это объясняется тем, что одна из постоянных социальных ролей в паре "отец - сын" реализуется по-английски. Ребенок чувствует, что этот язык сближает его с папой, это "их особый" язык. Если папа куда-то уезжает, ребёнок скучает по папе и языку, на котором они общаются. В таких случаях английский язык всегда напоминает о папе, ассоциируется с ним. При специальном обучении ребенок относится к новому языку как предмету изучения, к новой игре, новому виду деятельности, он не рассматривает его как одно из средств коммуникации. Это признак искусственного билингвизма. Однако при создании особых условий, активном подключении общения с носителем нового языка (друзьями, знакомыми, няней или гувернанткой) в течение длительного времени, новый язык тоже может стать для ребёнка одним из средств коммуникации.

Конечно, организация специальной билингвистической среды для ребенка - монолингва дома - задача, порой непосильная для родителей.

Специализированные центры и детские сады - их активные помощники на этом пути. Общение со сверстниками, интерес-

ные занятия, построенные в форме веселых игр, внимательные педагоги и соответствующий уход за ребенком в течение всего дня - вот небольшой перечень преимуществ детского сада, в котором ведется обучение детей английскому языку с 3-4 лет. Однако, подыскивая такой садик, родители сталкиваются с рядом проблем: школ, центров, детских клубов и садов, предлагающих подобные услуги, очень много, но их качество существенно различается. В одних работают только русские педагоги, что при изучении иностранного языка не может не сказаться на произношении ребёнка. В других уроки слишком формализованы, малыши быстро устают от необходимости сидеть за столом и слушать педагога. Третьи организованы по типу клубов, где дети могут просто пообщаться с иностранцами и сверстниками, в том числе и иноязычными, но обучения как такового там не происходит. Как же найти "золотую середину"?

В первую очередь следует обращать внимание на методику преподавания иностранного языка. В профессиональном образовательном учреждении вам обязательно расскажут, по какой методике работают преподаватели, в чем заключается её суть, каковы её преимущества. Не секрет, что многие недавно сформировавшиеся школы не имеют никакой определенной методики.

Второе, на что следует обратить внимание - это форма организации занятий. Именно от нее зависит, усвоит ли малыш знания.

Квалифицированный специалист не станет организовывать занятие с детьми 3-5 лет по образу школьного урока. Он обязательно включит в процесс урока подвижные игры, игровые перемены, песни. Чем разнообразнее деятельность педагога в ходе занятия, тем лучше материал будет усваиваться детьми. Помимо этого, разумеется, необходимо учитывать уровень владения иностранным языком самого педагога. Идеально, если педагог – носитель языка, хорошо, если русский педагог владеет иностранным на уровне носителя языка. И, конечно же, педагог потому и педагог, что любит детей, понимает их интересы и

умеет с ними работать.

Можно разнообразить процесс обучения домашними занятиями, к примеру, с помощью мультимедийных программ. Здесь тоже важно выбрать программу, построенную на использовании современных педагогических принципов, поэтому лучше ориентироваться на продукцию известных разработчиков. Например, забавные персонажи, программы "English + Kids" помогут ребёнку окунуться в красочную игровую среду, чтобы постичь азы английского языка и подготовиться к дальнейшему, более глубокому изучению.

Несколько удивляет категорическое мнение некоторых авторов о том, что взрослый человек вообще не может быть билингом. Здесь, как нам представляется, смешиваются разные вещи: владение человеком двумя языками настолько в совершенстве, что они у него оба как родные. Таких людей на самом деле единицы. Но те 70% "двуязычных" людей, о которых говорится во многих источниках, к этой категории явно не относятся.

В целом, иностранный язык можно изучать и став взрослым и занятым человеком, пройдя более тернистый и сложный путь ошибок, но может стоит избавить ребёнка от этого? Решать вам.

Список использованных источников

1. Выготский Л.С.-Собрание сочинений. М., Педагогика, 1983,с. 329- 337
2. Коньшева А.В. Современные методы обучения английскому языку. Минск, 2005
3. Психолого-педогогические проблемы билингвизма./ Под ред. Рудневой Т.И. Самара 1994
4. Реформатский А.А. Введение в языковедение: Учебник для вузов/ Под ред. В.А. Виноградова.- М.: Аспект Пресс,2003.- 536 с.

ЭФФЕКТИВНЫЕ СПОСОБЫ ЗАПОМИНАНИЯ НЕПРАВИЛЬНЫХ ГЛАГОЛОВ

*Вишнякова Алина,
студентка ГБПОУ «ПГК», группа ПСО-127.
Научный руководитель Новикова Светлана Михайловна,
преподаватель иностранного языка.*

Цель данной исследовательской работы найти наиболее эффективные способы запоминания неправильных глаголов английского языка.

Задачи работы: изучить происхождение неправильных глаголов, исследовать работы ученых – филологов и методистов, занимающихся поисками наиболее эффективных способов заучивания форм неправильных глаголов.

Актуальность данной работы заключается в том, что глагол является грамматически наиболее сложной частью речи и представляет большие затруднения в запоминании у изучающих английский язык.

Следует отметить, что практическая значимость работы состоит у его непосредственном применении обучающимися в своей практической деятельности в ходе изучения неправильных глаголов.

Неправильные глаголы в английском языке возникли из прагерманского языка и развивались в процессе его становления: в древнеанглийском, среднеанглийском и новоанглийском. Они не являются исключительно особенностью английского языка, поскольку подобные глаголы присутствуют в большинстве языков романо-германской группы.

Согласно исследованиям филологов, в список неправильных глаголов входят только исконно английские, наиболее употребительные в языке, слова. Глаголы, которые были заимствованы или недавно образованы, образуют свои формы прошедшего времени и причастия прошедшего времени путем прибав-

ления окончания –ed. Такой способ образования форм считается «правилом», а глаголы называются «правильными».

Неправильный глагол – это глагол, парадигма спряжения которого отличается от типичных парадигм данного языка [4]. Другими словами, неправильный глагол – это глагол, формы которого образуются не по общим законам образования глаголов в языке. Таким образом, формы неправильных глаголов следует заучивать наизусть. Поскольку самостоятельно образовать или предугадать форму неправильных глаголов не представляется возможным, возникает проблема с запоминанием данной категории глаголов.

Следует особо отметить, что носители языка все чаще пытаются упростить его и отказываются от некоторых форм глаголов, сводят их к стандартным окончаниям. Однако, внедрение и укоренение таких «исправлений» происходит довольно медленно и чаще всего встречается в разговорной речи.

В английском языке неправильные глаголы образуют форму прошедшего неопределенного времени в действительном залоге – Past Indefinite, Active Voice

– и форму причастия прошедшего времени – Past Participle, или Participle II [3, с. 95].

Глаголы в древнеанглийском языке делились на две группы, которые составляли сильные и слабые глаголы. Слабые глаголы образовывались от других слов при помощи суффикса. В сильных глаголах важными были комбинаторные изменения, которым подвергались гласные в разных позициях. От сильных глаголов и произошли современные неправильные глаголы – именно поэтому они не образуются по общему образцу.

Дошедшие до нас сильные глаголы древнеанглийского языка делятся на семь классов, в зависимости от типа чередования гласных, следовательно, каждый класс имеет свои особенности [1, с. 70–76]. Используя полученные данные, можно выработать приемы, которые значительно упростят заучивание неправильных глаголов обучающимися.

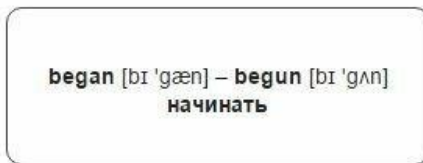
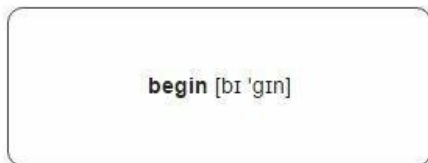
Рассмотрим несколько методов, которые предлагают практикующие педагоги и методисты.

Метод механического заучивания. Это самый распространенный метод и, как показывает практика, довольно неэффективный способ, в результате которого происходит лишь небольшая доля глаголов остается в памяти, а большая часть вскоре забывается.

Метод систематизации. Известно, что при работе с большим объемом информации (как в случае с неправильными глаголами) необходимо логически структурировать информацию, и она гораздо быстрее и легче запоминается. Достаточно объединить глаголы одинаковые по каким-либо признакам. Например, по звучанию, написанию, способу образования. В Приложении 1 нами представлены подобные группы глаголов.

Метод составления карточек. Практика изучения английского языка показывает, что самостоятельно изготовленные карточки помогают быстро и эффективно запоминать слова, благодаря тому, что при этом задействуется зрительная память, подключается моторная память. Обучающиеся отмечают, что, написав 2-3 карточки и повторив произношение глагола, они могут запомнить несколько неправильных глаголов уже спустя 15 минут.

Процесс изготовления карточек простой: на одной стороне карты пишут глагол в инфинитиве, а на другой его две формы в Past Tense и Past Participle. Необходимо добавить транскрипцию и перевод как на картинке.



Работать с карточками очень просто. Для этого необходимо заучить глагол и смотреть только на одну сторону карты. Со мере запоминания нужно увеличивать количество карточек, чтобы пополнить запас неправильных глаголов.

Метод запоминания при помощи рифмованных форм (стихов и песен). Наиболее эффективно составлять подобные формы самостоятельно. Таким образом составленные стихи помогают запомнить неправильные глаголы проще и быстрее. Например,

Я кирпичик **throw – threw – thrown**, (бросать)

Он в окошко **fly – flew – flown**, (летать)

Меня дядя **catch – caught – caught**, (ловить)

К папе с мамой **bring – brought – brought**. (приводить)

До сих пор я удивлен — **Fling – flung – flung** откуда он?
(выскакивать)

Cling – clung – clung за воротник, (цепляться)

Ох и вредный же старик!

Я, конечно, **say – said – said**, (говорить)

Что разбил окно сосед,

Он меня не **hear – heard – heard**, (слышать)

Как на казнь меня ведет.

Я опасность **feel – felt – felt** (чувствовать)

И готов был **kneel – knelt – knelt**... (встать на колени)

Ох и сильно мне попало

Cost – cost – cost стекло немало! (стоять)

Метод контекстного употребления. Чтобы с легкостью запомнить новый глагол (это касается и других частей речи), нужно стараться употреблять этот глагол в устной речи. Использовать этот способ можно где угодно и когда угодно. Можно придумывать различные истории с неправильными глаголами по дороге на работу, а можно просто постараться описать вчерашний день: Yesterday I **went** for a walk and visited my friends...

В заключении необходимо сделать следующие выводы: неправильные глаголы являются исторически сложившимися формами, проследить логику образования их форм не представляется возможным. Заучивание подобных форм механическим способом не является эффективным, необходимо подобрать стратегию запоминания согласно преобладающей у обучающегося того или иного вида памяти. Немаловажным влияющим

фактором также является мотивация и желание научиться грамотно использовать неправильные глаголы в речи.

Список использованных источников

1. Аракин В. Д. История английского языка. М. : Просвещение, 1985. 254 с.
2. Казанцева Я. Н., Немчинова Н. В., Семенова Е. В. Теоретическая грамматика английского языка : учеб. пособие. Красноярск : Сибирский федеральный университет, 2015. 135 с.
3. Кияткина И. Г. Английский язык для учащихся средних профессиональных учебных заведений : учеб. пособие. СПб. : Политехника, 2016. 450 с.
4. Неправильные глаголы [Электронный ресурс]. URL: https://ru.wikipedia.org/wiki/Неправильный_глагол (дата обращения: 25.04.2019).
5. Смирницкий А. И. Хрестоматия по истории английского языка с VII по XVII век. М. : Академия, 2008. 304 с.
6. Beowulf : Old English Edition. N. Y. : Penguin Classics, 1995. 272 p.
7. Spenser E. The Shepheardes Calender: Conteyning tvvelue Æglogues proportionable to the twelve monethes. Scots Valley : CreateSpace Independent Publishing Platform, 2013. 116 p.

Приложение 1

Infinitive	Past Tense	Past Participle	Перевод
cost	cost	cost	стоять
cut	cut	cut	резать
hit	hit	hit	попадать в цель
hurt	hurt	hurt	ранить, ушибить
let	let	let	позволять
put	put	put	класть, ставить
shut	shut	shut	закрывать

Infinitive	Past Tense	Past Participle	Перевод
lend	lent	lent	занимать, одолживать
send	sent	sent	посылать
spend	spent	spent	тратить
build	built	built	строить

Infinitive	Past Tense	Past Participle	Перевод
burn	burnt	burnt	гореть, жечь
learn	learnt	learnt	учить
smell	smelt	smelt	нюхать, пахнуть

Infinitive	Past Tense	Past Participle	Перевод
feel	felt	felt	чувствовать
leave	left	left	оставлять, покидать
meet	met	met	встречать
dream	dreamt	dreamt	мечтать, сниться
mean	meant	meant	значить

Infinitive	Past Tense	Past Participle	Перевод
lose	lost	lost	терять
shoot	shot	shot	стрелять
get	got	got	получать
light	lit	lit	освещать, зажигать
sit	sat	sat	сидеть

Infinitive	Past Tense	Past Participle	Перевод
keep	kept	kept	держать, сохранять
sleep	slept	slept	спать

ИЗ ИСТОРИИ ТРАДИЦИИ 50'CLOCK

*Закомолдина Мария,
студентка ГБПОУ «ПГК», группа ТУР-111.
Научный руководитель Комиссарова Ирина Анатольевна,
преподаватель иностранного языка.*

Английские традиции... Уже давно сочетание этих двух слов стало привычным. И действительно, Англия в нашем представлении немислима без своих традиций, этого неизбежного атрибута общественной и частной жизни населения Британских островов, сопровождающих каждого англичанина на протяжении всего жизненного пути от рождения до смерти.

Английские традиции можно разделить – правда, весьма условно – на несколько видов: традиции, касающиеся частной жизни англичан (празднование рождения ребенка, помолвка, вступление в брак, годовщина свадьбы), соблюдение которых весьма часто зависит от достатка семьи; традиции общегосударственные: национальные торжества, религиозные праздники (которые для большинства англичан утратили свое первоначальное значение); народные гуляния, приуроченные к какой либо традиционной дате и традиционные церемонии.

Английские традиции широко освещены в классической и современной английской литературе, и не редки случаи, тогда английские писатели невольно сами становились основателями если не традиций, то, по крайней мере традиционных представлений о том или ином явлении английской жизни, о том или ином событии.

Но всё меняется с течением времени. Даже знаменитый и опять-таки традиционный лондонский Five-o'clock стал совсем не тем, чем он был в недавнем прошлом.

В 1800-х в дома Англии пришло газовое или масляное освещение. Теперь поесть вечером становится не проблемой. К 1840-м богатые люди стали обедать снова в восемь или девять вечера, поскольку теперь богатые люди проводят дни на работе

в городе, делают покупки, а вечером из города возвращаются в свое поместье как раз к ужину. Промежуток между завтраком и поздним ужином слишком велик, поэтому приходится устраивать второй завтрак. Особенно изобретательны женщины – они придумывают устраивать перекус в пять часов дня – с бутербродами и закусками. Время выбрано не случайно – еще с 1700-х чай с кексами или бисквитами дамами было принято устраивать для посетителей в будуаре или дамской гостиной.

Но к 1840-м это становится нормой для всех англичан на всей территории Англии. К традиции подключаются и средний, и низший классы страны, правда, время выбирается не так пунктуально, они пьют чай, когда у них есть время. Но это не касается Америки.

Мы все читали «Алису в стране чудес» и помним, что в пять часов вечера англичане бросают все свои дела и садятся пить чай. И мы знаем, что в Америку в свое время иммигрировало очень много англичан. Так почему же столь популярный в Англии Five-o'clock не «прижился» в Америке?

Большинство английских иммигрантов прибыло в Америку до 1776 года. Англичане в то время обедали между полуднем и двумя часами дня, а ужинали на закате. Завтрак еще не был чем-то регулярным, а «файв-о-клок» еще не был изобретен ближайшие 70 лет. Народы, поселившиеся в Америке раньше англичан, в основном, заняты в сельском хозяйстве, англичане чаще заняты в производстве. Поэтому, в Америке старинные традиции сохраняются дольше. В начале 1800-х высший свет, например, в Бостоне, утром в девять завтракает, в два часа дня обедает, в восемь вечера ужинает – все это происходит несколькими часами раньше, чем у англичан. Они по-прежнему обедают шикарно, пытаются произвести впечатление на гостей, и очень просто и легко ужинают. Завтрак для всех сословий в Америке стал нормой в 1900-х. В «Этикете» 1945 года написано, что завтрак – это еда для женщин, причем чаще женщины завтракают летом. А в городе – в субботу и воскресенье – могут позавтракать особы обоих полов, при этом число завтракающих мужчин и женщин

предпочтительно равное. А ужин – это домашняя трапеза, которую нужно разделить с семьей, не стоит есть горячее и привлекать к этому мероприятию прислугу. В первом выпуске «Этикета» в 1922 году никто не посчитал нужным объяснить, почему это так. Но в 1945 году было разъяснено, что завтрак – это неофициальный прием пищи до полудня, а ужин официален и может начинаться от полудня до вечера. В более поздних выпусках, с 1960-го, время приемов пищи было стандартизировано и пересмотрено. Завтрак мог быть как официальным, так и нет, но всегда в полдень. Обед – вечером. Ужин – это дополнительная неформальная еда ближе в самые поздние часы дня. Не все сегодня полагаются на этикет. Большинство людей определяют время, и меню для приемов пищи, исходя из мешанины наследственных и национальных традиций и современных представлений о питании и правилах поведения за столом. Мы можем обедать в любое время, часто вообще не ужинаем или не завтракаем, то есть едим, когда хотим – как в былые времена себе могло позволить только высшее сословие. Рамки стираются.

Сегодня мы не всегда согласовываем с другими время своей трапезы и ее наименование. Например, мы можем пообедать в восемь вечера или поужинать в пять часов. Но так было не всегда. Название приема пищи и его время когда-то были весьма стандартны. В средневековой Англии все знали, что утром у вас будет завтрак, в середине дня – обед, а поужинаете вы незадолго до того, как ляжете спать перед закатом. Современный распорядок питания – это результат изменения социальных взаимоотношений, политических, экономических событий и современной технологии. Несмотря на то, что в Англии сейчас на завтрак могут подать тосты, помидоры, колбасы, сыр, такой насыщенный прием пищи утром был в свое время делом совершенно необычным до викторианских времен. До 1800-х обычно завтракали хлебом и овсянкой, за исключением тех случаев, когда нужно было произвести особое впечатление на гостей. Основной едой дня считался обед.

Богатые или благородные люди, дворяне, стали классами, у которых появилось такое понятие, как «досуг», люди стали больше времени проводить в городах, где устраивались вечерние развлечения и ночные гуляния. В это же время происходят изменения в среднем классе – растет торговля, ремесла, производства. И это также обычно сосредоточено в городах. Растет заработная плата, люди получают возможность покупать больше, как следствие – растет производство и т.д. по циклу. Теперь городской житель может позволить себе зачастую и масляную лампу, и свечи – и позволяет, и засиживается рядом с ними в темное время дня. Теперь, с развитием производства нет необходимости всему миру подниматься ни свет, ни заря. Итак, появляется новая традиция – обед в пять часов.

В связи с этими поздними часами, потраченными на развлечения с использованием искусственного освещения, множество людей в городах стало ложиться спать позже, и, соответственно, позже вставать. Это привело к тому, что время приема пищи сдвинулось. В Лондоне знать в 1730-х – 1740-х обедала между тремя и четырьмя дня. А в 1770-х – между четырьмя и пятью дня. В 1790-х высшее сословие просыпалось около десяти утра или даже в полдень, и приступало к завтраку в то время, когда их дедушки и бабушки уже обедали. Потом они шли на прогулку и нередко в полдень приветствовали друг друга словами «С добрым утром!». Утро продолжалось до пяти-шести часов дня, когда они обедали, а сам день, и связанные с ним приветствия заканчивался с наступлением времени ужина – от девяти вечера до двух часов ночи! Эти люди могли себе позволить ложиться спать с рассветом. Это им позволяло их богатство и социальный статус – они могли делать все в то время, когда им этого хотелось. Средний и низший классы в эту категорию не входили. У этих с высшим классом не совпадали не только часы для приема еды – принципиально отличались еда, дома и возможность иметь слуг. Кто-то из высшего сословия вставал рано – дети, их матери (иногда). К 1800-м году временем обеда считалось шесть-семь вечера. Это означало, что для тех, кто встал

рано, дожидаться обеда после раннего завтрака было слишком сложно. И к 1810-му году завтрак стал обычным делом для тех, кто просыпался раньше любителей развлекаться ночами. Он состоял из пирожков, бутербродиков – немного легкой, изящно оформленной еды. Это была еда для женщин. Когда принц Уэльский (любитель поесть) решил приобщиться к такой трапезе, он был всеми осмеян. Настоящие мужчины не завтракают – по крайней мере, в Викторианскую эпоху. А женщины - завтракают и даже запивают еду пивом или сидром.

Что касается среднего класса – они по-прежнему обедают в полдень и не строят никаких отдельных комнат-столовых. Но постепенно это меняется.

Средний и низший классы все еще едят так же, как это было принято в средние века. Но к концу 1700-х – началу 1800-х появляются первые трамваи. Люди стали работать дальше от дома, и приходиться в полдень на обед означает, что нужно тратить на это много времени. Поэтому основная еда, называемая обедом, переносится на время после работы, когда есть возможность вернуться домой. Поэтому и люди среднего, и низкого сословий перенесли обед, как и дворянство, на вечер, хотя по отличным от них причинам. А в выходные дни обед проводился в традиционное время – в полдень. Крестьян это не касалось, они по-прежнему обедали в полдень и рано вечером съедали свой вечерний суп. Это вносило беспорядок в приемы пищи, когда городские жители путешествовали и пропадали из города в деревню.

Мы уже говорили, что корни многих английских традиций следует искать в истории страны, но история не стоит на месте. Обычай и традиции того или иного народа являются своеобразным отражением его истории, его психологии. И знакомства с ними позволяет нам лучше понять душу этого народа, его искусство и литературу.

Список использованных источников

1. Кобышева А. В. Современные методы обучения английскому языку, Минск ТетраСистемс, 2005.
2. Трянина Е. Английский разговорный клуб 1-ый выпуск «Забавные строчки». Калининград.
3. Химунина Т. Н., Конан Н. В., Уолш И. А. «В Великобритании принято так», Просвещение, 1990.
4. <http://botinok.co.il/node/28995>

ЗНАЧЕНИЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В МИРЕ (НА МАТЕРИАЛЕ РУССКОГО И АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА)

*Звездина Ангелина,
студентка ГБПОУ «ПГК», группа ИСП-135.
Научный руководитель Ермакова Евгения Александровна,
преподаватель иностранных языков.*

Английский язык можно считать международным языком. Одна из причин его распространения – огромное количество британских колоний. Соединенное Королевство имело самые большие площади колоний в мире. В 19 веке, в викторианскую эпоху, у них было приблизительно 18 колоний (среди них была целая треть всей Америки, как части мира). После модернизации, Британская империя могла похвастаться самыми передовыми технологиями, их товары разошлись по всему миру. После этого начался процесс глобализации, что лишь ускорило распространение английского языка во всем мире.

Причины актуальности и перспективы изучения английского языка. Актуальность определяется значимостью английского языка в жизни общества. В эпоху глобализации изучение английского языка приобретает особую значимость. Основные причины, по которым изучают английский язык – учеба, работа, отдых.

Цель изучения заключается в выявлении степени влияния английского языка на русский язык, частотности использования заимствования английской лексики в современных языках.

1. Влияние английского языка на Россию. Мы очень часто используем иностранные слова, чтобы придать нашим словам различный эффект, например вместо «превосходно», мы говорим «супер». Также из-за необходимости наименования новых объектов, явлений или компаний мы часто обращаемся к английскому языку.

Примеры заимствований из английского:

- *Бейдж* – (англ. badge — произносится «бэдж») — элемент униформы, амуниции, в виде значка, наклейки, карточки, предназначенный для предоставления информации о его носителе. Бейдж содержит данные (текст, графику и т. п.), которые позволяют идентифицировать лицо, носящее его.
- *Дисплей* – (англ. display «показывать» от лат. displicare «рассеивать, разбрасывать») — электронное устройство, предназначенное для визуального отображения информации. Дисплеем в большинстве случаев можно назвать часть законченного устройства, используемую для отображения цифровой, цифро-буквенной или графической информации электронным способом.
- *Маркетинг* – (от англ. marketing «рыночная деятельность») — организационная функция и совокупность процессов создания, продвижения и предоставления продукта или услуги покупателям и управление взаимоотношениями с ними с выгодой для организации. Более кратко, маркетинг — деятельность, направленная на удовлетворение рыночных потребностей с целью извлечения прибыли. В широком смысле предназначение маркетинга состоит в «определении и удовлетворении человеческих и общественных потребностей».

- *Бизнесмен* – (от англ. business «дело» и man «человек») – лицо, имеющее своё дело в целях получения прибыли в форме оказания услуг, торговли или производства.

В эпоху Петра I мы взяли из Европы много идей в культуре и архитектуре, стиле и технологиях. Иностранное влияние на российскую империю было очень большим.

2. Влияние английского языка на Японию. Изначально Япония была закрытой, она все время оставалась изолированной страной, но Вторая мировая война открыла ее границы. С открытием Японских границ в этой стране появилось много всего, что было позаимствовано из англоязычных стран. Это привело к мощному экономическому и техническому прогрессу.

Английские слова даже стали вытеснять и заменять традиционную японскую лексику. Заимствование приняло такой масштаб, что в японском языке создали специальный алфавит «катакана», для написания исключительно заимствованных слов. Это можно объяснить модой на иноязычные слова, существующей во многих странах мира. Английские слова, фразы и цитаты в Японии можно встретить где угодно: на стендах, объявлениях, этикетках, в рекламе, журналах и даже в инструкциях. Также интересно то, что в японском языке появились новые слова, никогда не существовавшие в английском языке, но очень с ним созвучные.

Все японские заимствования называются «гайрайго», то есть «слова, пришедшие извне». Так, в терминологии менеджмента «гайраго» занимает около 53%, маркетинг – 75%, среди компьютерной терминологии – 99%.

3. Влияние английского на Индию. В Индии более 30 различных языков и 2000 диалектов. Согласно Конституции хинди является официальным языком правительства, но и английский в этой стране имеет особый статус и считается дополнительным государственным языком. То есть, вы можете

официально говорить по-английски и вести учет любой компании на английском, заключать контракты и соглашения без перевода на хинди.

Индия когда-то была Британской колонией. Аналитики думали, что через 70 лет английский будет полностью заменен хинди, но даже через 74 года (1947-2021) английский до сих пор по-прежнему популярен в этой стране.

Сегодня индейцы используют хинди для общения с семьей или друзьями, но в другой среде они всегда используют английский.

4. Влияние на Интернет. По-настоящему оценить роль английского языка в Интернете невозможно. По статистике 75% мировых писем пишут на английском языке, около 80% информации, (частной и общедоступной), хранящейся на электронных носителях, написано также на английском языке.

Все базовые языки программирования основаны на английских словах. Для работы в этой сфере необходимо будет владеть английским. Важно отметить, что все крупнейшие ИТ-компании находятся в США (Google, Microsoft, Apple, Facebook).

Интернет – бездонный океан информации, большая часть которой написана на английском языке.

Английский язык возглавляет пятерку ведущих языков мира. В сфере международных отношений английский язык является бесспорным лидером, ведь он является официальным языком ООН. На нем говорит $\frac{1}{5}$ всего населения Земли (это около 1,5 млрд. чел.). В качестве иностранного языка его используют 600 млн человек. Этот язык настолько распространен, что английский уже не идентичен в разных областях. Существуют разнообразные варианты современного английского языка, которые различаются фонетическими особенностями: акцентом, интонацией, диалектом. Английский язык – мировой язык, и с этим не поспорить. Он расширяет границы познания мира, способствует развитию человека во многих направлениях и является необходимым в современном мире.

Список использованных источников

1. Кубрякова Е. С. Язык и знание – М., 2014 555 с.
2. https://ru.wikipedia.org/wiki/Английский_язык
3. <https://www.rae.ru/> «К вопросу о необходимости изучения английского языка в вузах системы МВД»
4. Кристи Дэвид. Английский язык как глобальный. – М.: Эксмо-пресс, 2008
5. Шапошникова И. В. История английского языка. Учебник.
6. <http://english.language.ru/slang/index.html>

МЕТОДЫ ИЗУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

*Земцов Никита,
студент ГБПОУ «ПК», группа ОСП-104.
Научный руководитель Авдюшкин Артём Андреевич,
преподаватель иностранного языка.*

Методы изучения

Методы изучения английского языка от опытных полиглотов

Сегодня мир интернационален и у людей практически нет границ в общении. Во многом этому поспособствовала смена подхода к изучению языков: акцент сместился с самой учебы на изучение сознательного и подсознательного восприятия информации. Научные исследования показали, что люди по-разному воспринимают информацию, и для облегчения учебы следует подавать материал так, чтобы в работу включались наиболее развитые чувства, рефлексии и участки мозга.

В результате всех опытов и изысканий появились современные методики обучения новичков английскому языку, основанные на авторском подходе к процессу познания и восприятия информации

Цель исследования: Определить важность правильных методов изучения английского языка.

Актуальность: Тема актуальна в связи с тем, что большинство людей, теряются в выборе метода изучения .

Проблема: Большинство студентов, обучающихся по специальности «Оператор станков с программным управлением» считают, что знание иностранного языка им не требуется.

Так как просто теряются в методе изучения иностранного языка, и не могут найти более верный метод изучения и из-за этого они думают что иностранный язык сложный. А на станках в основном используют английский язык, а точнее при вводе нужных параметрах фигурируют сокращенные слова из английского языка

Методы изучения английского языка в современных условиях

«Лишь усвоив в возможном совершенстве первоначальный материал, то есть родной язык, мы в состоянии будем в возможном же совершенстве усвоить и язык иностранный, но не прежде».

(Ф. М. Достоевский)

Английский по фильмам, книгам и песням

Отдельно стоит упомянуть такие интересные методы изучения английского языка как просмотр фильмов, прослушивание песен и чтение книг в оригинале.

Да, совмещение личных интересов с учебой помогает развить тягу к занятиям и по-настоящему увлечься языком. Но, не думайте, что вы включите любимый фильм и сразу поймете все реплики героев. На самом деле это очень кропотливая работа.

Даже фильмы с субтитрами очень трудно разбирать, т.к. часто приходится останавливать воспроизведение файла, искать перевод непонятых слов и выписывать новые выражения в свой словарь. То же самое касается песен и книг на английском в оригинале. Поэтому, прежде чем приниматься за такую методику, здраво оцените свои силы. Мы бы рекомендовали приступать к подобной работе не раньше освоения среднего уровня знаний (Advanced).

Метод Шехтера

Эта методика основана на переосмыслении привычной нам модели обучения «от теории — к практике». В ней Игорь Шехтер предлагает изучать иностранный язык так, как мы осваивали русскую речь в детстве. Маленьким детям никто не объясняет правила языка, они изучают их лишь позже, в школе, но к тому моменту они уже имеют определенный словарный запас и могут выстраивать предложения, хоть и не всегда правильно.

Обучение в методе Шехтера поделено на три основных этапа: на первом (самом легком) даются только лексические единицы и выражения, которые нужно сразу применить на практике, а уже на втором и третьем этапах происходит коррекция грамматики и произношения. На последних этапах у ученика пропадает психологический барьер и страх именно говорения, с которым часто сталкиваются изучающие язык. С точки зрения педагогов-психологов, эта методика является одной из самых успешных и эффективных в изучении английского языка.

Метод Пимслера

Оригинальный авторский метод, разработанный в 60-х годах прошлого века и основанный на восприятии иностранного языка на слух.

Эффективность данной методики изучения английского языка заключается в том, что она развивает коммуникативность, т.е. заставляет именно «говорить на языке», а не заниматься устным переводом или письменными упражнениями. При этом изучающему автоматически ставится настоящий британский акцент, что также немаловажно.

Цели в выборе метода изучения иностранного языка

Воспитательная цель предполагает формирование культурной, толерантной личности, способной свободно общаться с иностранными партнерами.

Развивающая цель направлена на развитие внимания, памяти, логического мышления и деловых качеств будущего специалиста.

Практическая цель призвана научить студента умело использовать на практике приобретенные теоретические и практические знания по иностранному языку

Особенности выбора метода изучения

Когда люди только приступают к изучению любого иностранного языка, то первым делом перед ними встает серьезный вопрос выбора метода и способа изучения. Сразу хочется сказать, что нет какого-то универсальной методики, которая подойдет всем.

Кто-то из нас лучше запоминает отдельные слова, кто-то предпочитает классические варианты обучения по методичкам, а кому-то проще воспринимать информацию на слух. Это значит, что выбирать метод и способ изучения нужно исходя из своих личных особенностей. Лучший вариант — это попробовать несколько разных методик и понять, какой из них подходит именно вам.

Список использованных источников

1. Баранова А.Р., Learning English with the help of online video lessons/ А.Р. Баранова// Инновационное развитие современной науки: сборник статей Международной научно-практической конференции (г. Уфа, 31 января 2014г.) – Уфа: РИЦ БашГУ, 2014. – Ч.9. – С.31-33.
2. Баранова А.А., Катюшина А.А. INTEGRATION OF ENGLISH AND GEOGRAPHY BY MEANS OF SONGS AT SCHOOL// Фундаментальные проблемы науки: сборник статей Международной научно-практической конференции (20 апреля 2015г., г.Уфа).-Уфа: Аэтерна, 2015. – С. 119-122.
3. Баранова А.А., Макашина А.А. ИЗУЧЕНИЕ ЯЗЫКА В ЯЗЫКОВОЙ СРЕДЕ// Психология и педагогика: прошлое, настоящее и будущее: сборник статей Международной научно-

- практической конференции (19 мая 2014г.,г. Уфа). – Уфа: Аэтерна, 2014. – С. 20-23.
4. Валеев А.А., Баранова А.Р. К ВОПРОСУ ОБ ОБУЧЕНИИ В ВУЗЕ ДИАЛОГИЧЕСКОЙ РЕЧИ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ// Современные проблемы науки и образования. – 2014. – No 6; URL: <http://www.science-education.ru/120-16316>
 5. Шесть стратегий эффективного обучения от Инны Максименко–Режим доступа:<http://enative.narod.ru/theory/methods/simple.htm>
 6. Семинар полиглота Сергея Халипова – Режим доступа:
 7. <http://poliglots.ru/strategy/modelirovanie-strategiy-sergeya-halipova.htm>
<https://speakenglishwell.ru/metody-izucheniya-anglijskogo-yazyka-rpopulyarnyh-metodiki/#i-6>
 8. <https://puzzle-english.com/directory/how-to-learn-methods>

ЭМПАТИЯ КАК КОММУНИКАТИВНОЕ СВОЙСТВО ЛИЧНОСТИ В МЕЖКУЛЬТУРНОМ ОБЩЕНИИ

*Клюева Арина,
студентка ГБПОУ «ПГК», группа ПД-343.
Научный руководитель Авдюшкин Артём Андреевич,
преподаватель иностранного языка.*

Термин «эмпатия» в последнее десятилетие получил распространение в большинстве гуманитарных наук. Однако многие свойства, этого типа взаимоотношений людей изучены еще недостаточно. Эмпатия предполагает безоценочность: при общении с другим человеком вы не даете свои оценки «хорошо» или «плохо», вы не пытаетесь морализировать и читать нотации, — вы просто слушаете вашего партнера, пытаетесь посмотреть на ситуацию его глазами, понять его чувства и переживания в его ситуации

Актуальность исследования феномена эмпатии является насущным как для профессионального общения, так и для меж-

личностного взаимодействия современной молодежи в социальной ситуации развития, когда живое общение вытесняется общением в сети.

Цель исследования: Проанализировать имеющуюся научную литературу по данной теме.

Задачи исследования: 1. Дать определение феномену эмпатия.

2. Рассмотреть виды и компоненты эмпатии.

Научная новизна и теоретическая значимость работы заключаются в том, что дано определение понятия «эмпатия», рассмотрены виды эмпатии, а также главные отличия ее составляющих.

Во-первых, необходимо определить значение термина эмпатия. Эмпатия – это умение испытывать разные ощущения в процессе коммуникации, представляя потребности другого человека, это чуткое отношение к настрою собеседника, способность к сопереживанию в процессе коммуникации. В этом случае человек может сказать: «Я начинаю думать об этом по-другому, когда представляю точку зрения этого человека». Чувство эмпатии развивается у человека долгие годы. Человек всё больше узнаёт о других культурах, изучает иностранные языки, понимает разные коммуникационные стили, умеет применять альтернативные культурные ценности в разных ситуациях. [1] В межкультурной коммуникации смысл эмпатии состоит в том, что участник коммуникации стремится поставить себя на место другого человека, взглянуть на окружающий мир его глазами, почувствовать его состояние и учесть все это в своем поведении и поступках. Понятие «сопереживание» наиболее близкое, поскольку эмпатия подразумевает переживание чувств другого человека, в ходе которого достигается не только та или иная степень или глубина понимания субъектом состояний и поступков объекта, но и определенное согласие с мотивами, эмоциями, установками, объясняющими и оправдывающими его поведение.

Т.П.Гаврилова различает такие формы эмпатии, как сопереживание (восприятие чувств другого человека через отождествление с ним) и сочувствие (переживание чувств партнера, отличных от собственных). Так, ученик, волнующийся за отвечающего товарища, сопереживает, а жалеющий пожилого человека ребенок выражает, скорее, сочувствие, ведь вряд ли он разделяет переживания взрослого. «При сопереживании субъект переносит на себя чужое эмоциональное состояние и переживает чувства другого как бы за себя, поскольку они имели место в прошлом опыте субъекта и, главным образом, если они связаны с предвосхищением им подобной возможности для себя, особенно в ближайшем будущем. При сочувствии же субъект переживает за другого как бы “бескорыстно”, без соотнесения с собой» [2].

Выделяются следующие компоненты эмпатии:

- эмоциональный (способность распознавать и принимать разные эмоциональные состояния другого человека; пассивное сочувствие, лишенное действенного начала);
- когнитивный (умение вникнуть в мысли, чувства и поступки партнера; восприятие и понимание его внутреннего мира, проявление сочувствия);
- поведенческий (владение формами общения, облегчающими душевное состояние другого человека; помощь, содействие).

Представитель гуманистической психологии К. Роджерс утверждает следующее. Быть в состоянии эмпатии означает воспринимать внутренний мир другого точно, с сохранением эмоциональных и смысловых оттенков. Как будто становишься этим другим, но без потери ощущения «как буд-то». Так, ощущаешь радость или боль другого, как он ощущает, и воспринимаешь их причины, как он их воспринимает. Но обязательно должен оставаться оттенок «как будто»: как будто это я радуюсь или огорчаюсь. Если этот оттенок исчезает, то возникает состояние идентификации» [3].

Западные социологи предложили рассматривать два компонента эмпатии – когнитивный, связанный с пониманием, и эмоциональный, связанный с сопереживанием как таковым. Знаниями о культурной среде, истории страны и особенностях менталитета, то есть просмотром соответствующих фильмов и видеороликов, чтением книг, можно существенно обогатить именно когнитивную эмпатию, расширяя знание социокультурного контекста. Но остается вопросом, что делать с эмоциональной эмпатией: развивать ли ее, и если да, то каким образом, являются ли эмоциональная и когнитивная эмпатии взаимозависимыми, может ли эмоциональная эмпатия служить барьером для когнитивной?

Найти ответы на эти вопросы не так уж просто, как кажется на первый взгляд. Среди американских студентов проводилось исследование, связанное с информированием о дискриминации афроамериканцев в Европе: в итоге, учащиеся рассказали о своем гневе и раздражении как о реакции на события, то есть они поняли и оценили ситуацию, но они ничего не говорили о том, как чувствовали себя сам притесняемые афроамериканцы. Впоследствии они признались, что не хотели «влезать в шкуру» дискриминируемых, потому что им это было эмоционально тяжело [4]. В результате, они рационализировали эмпатийно воспринятый опыт других, но так и не пережили его. Однако взглянуть на вещи с чьей-то точки зрения необязательно означает отождествить себя с этим человеком. Если я отождествляю себя с кем-то, то это значит, что я строю свое поведение так, как строит его этот другой. Если я проявляю к нему эмпатию, я просто принимаю во внимание его линию поведения (отношусь к ней сочувственно), но свою собственную — могу строить совсем по-иному. И тот, и другой аспекты важны. Но оба случая требуют решения еще одного вопроса: как партнер по общению будет меня понимать? От этого будет зависеть наше взаимодействие. [5]

Эмпатия как коммуникативное свойство личности способствует разрешению глубоких человеческих вопросов и открыва-

ет новые возможности для более эффективного воздействия на личность в общении. Она является одним из регуляторов взаимоотношений между людьми, проявляется в стремлении оказывать помощь и поддержку другим людям, ведёт к развитию гуманистических ценностей личности, сопровождает личностный рост и становится одним из ведущих её признаков [6].

Список использованных источников

1. Андреева Г.М. Социальная психология. - М.: МГУ, 1988.- С.210
2. Бороздина Г.В. Психология делового общения, 2006. – С.345
3. Гаврилова Т.П. Экспериментальное изучение эмпатии у детей младшего школьного возраста // Вопросы психологии. 2004. № 5. - С. 108.
4. Роджерс К. Взгляд на психотерапию. Становление человека. М., 1994. - С. 200
5. Фрик Т.Б. Основы теории межкультурной коммуникации, Издательство Томского политехнического университета 2013. - С.87
6. Louie B. Development of Empathetic Responses with Multicultural Literature // Journal of Adolescent and Adult Literacy. – № 48(7), 2005. – Pp. 578.

СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ ЯПОНСКОГО И КИТАЙСКОГО ЯЗЫКОВ И КУЛЬТУРЫ

*Кузьмина Маргарита,
студентка ГБПОУ «ПГК», группа ГД-210.
Научный руководитель Бороденко Наталья Валерьевна,
преподаватель иностранных языков.*

Эти восточные языки кажутся похожими друг на друга: бесчисленное количество иероглифов, странное произношение, вековые традиции, связанные с написанием, церемонии...

Япония и Китай для человека несведущего в целом кажутся похожими, однако, если хоть немного углубиться в эту тему, можно найти множество различий. О Японии принято говорить как о бывшей колонии Китая, как о стране, которая заняла неверную сторону во второй мировой войне. И из-за этого чуть не лишилась всего. Япония позаимствовала огромный пласт китайской культуры и переделала его под себя. Однако насколько это верно? Мы предлагаем углубиться в различия между японской и китайской культурой, затрагивая, в первую очередь, языки.

Китайский язык.

Китайский язык — язык или языковая ветвь сино-тибетской языковой семьи, состоящая из разновидностей, взаимопонятных в различной степени. Китайский язык является наиболее распространённым современным языком с общим числом говорящих более 1,3 млрд. человек. Официальным китайским языком, то есть языком, который считается основным в этой стране, и на котором обязан говорить каждый, кто считает себя гражданином Китайской Народной Республики, считается мандаринский диалект или же путунхуа. В Китае, в целом, проживает более пятидесяти шести национальностей, каждая из которых говорит на отдельном диалекте. Эти диалекты, порой, настолько различаются между собой, что впору считать их отдельными языками. Главным отличием китайского языка в целом от других языков являются тона: интонация в китайском языке важна, как нигде более. Всего в китайском языке существует 4 тона: первый – высокий, ровный; второй тон – восходящий от среднего к высокому; третий тон – понижающийся, затем восходящий; четвертый тон – падающий от высокого к низкому. Есть еще 5-й тон – нейтральный или нулевой. Он не имеет особой интонации и произносится нейтрально. От произношения того или иного слова полностью зависит его смысл, так как один и тот же иероглиф, произнесённый по-разному, может обозначать слова, абсолютно разные по смыслу. Так, например, иероглиф «ма» в зависимости от тона может иметь значение «мама», а может иметь и значение «лошадь». Для того чтобы

сказать «мама», используется первый тон, в то время как «лошадь» произносится третьим. Для человека несведущего тона будут звучать одинаково, или даже смешно, однако китайцы, что логично, трепетно относятся к своему языку. Человек, хорошо говорящий по-китайски будет различать все эти тона интуитивно.

Японский язык.

Японский язык — язык японцев и фактически государственный язык Японии, со спорным систематическим положением среди других языков. Число свободно говорящих — около 140 миллионов человек, родной для 125 млн. (9-й в мире). Ранняя история японского языка и по сей день является крайне спорным вопросом. Существует несколько версий его происхождения. Сторонники алтайской (или же пуёской) версии относят формирование японского языка к периоду завоевания Японских островов выходцами с азиатского континента — алтайцами (пуёскими племенами). Язык этих племён на данный момент ближе всего к языку аборигенов Тайваня. Однако у этой версии есть противники, главной идеей которых является то, что у племён, живших на территории Японских островов, уже были свои языки, ставшие прародителями японского языка. Так или иначе, но эти версии сходятся в одном: огромное влияние на японский язык оказал китайский, поскольку и по сей день примерно шестьдесят процентов его составляют китайские заимствования. При попытках создать японскую азбуку (наподобие алфавита европейских стран) были созданы катакана и хирагана — японские слоговые азбуки. Буддийский монах на основе китайских иероглифов разрабатывает прототип современной катаканы, а в VIII веке дама из киотского дворянского рода Хэйан создаёт вторую слоговую азбуку — хирагану, для записи поэм, новелл и дневников. Эти азбуки, хоть и более или менее изменённые, существуют в японском языке и по сей день. Современная японская письменность называется кандзи и сочетает в себе черты обеих этих азбук, а так же иероглифы.

Китайско-японские отношения.

Китайско-японские отношения на протяжении всей их истории были достаточно сложными. Так, например, в начале двадцатого века отношения Китая и Японии были холодными и бесконтактными. Япония посягала на часть территории Китая, являясь агрессором. Однако, уже в 1950х годах двадцатого века Китай и Япония стали тесно сотрудничать.

Изначально Япония была колонией Китая, и до сих пор мы можем видеть это в отголосках китайской культуры в культуре японской. Национальные костюмы обоих народов (ханьфу и кимоно) в целом похожи своей многослойностью и яркими тканями, в обеих странах до сих пор сохраняется трепетное отношение к различным церемониям в целом и чайной церемонии в частности. Общество имело крайне чёткое расслоение. Так, цитируя Ч. Данна, «Можно считать, что придворные, священники и люди умственного труда извлекали выгоду из той свободы, которую давало их положение вне сословной системы, но были и другие маргиналы – они предпочли бы существовать в рамках общества, но общество их отвергало либо из-за каких-то пороков, либо вследствие профессии, которой они занимались. Большинство из них образовывало маргинальную группу, известную как “эта”¹; остальные, будучи париями, все-таки имели возможность найти себе место в структуре государства. Речь идет о хинин – “нелюдях”. Некоторые, например актеры (якуся) и обитательницы районов борделей (гейши и ойран), были поставлены вне общества, потому что сферой их деятельности были развлечения...»[4]. Однако, существовали и существенные различия: в первую очередь, к ним можно причислить религию – японцы традиционно являются синтоистами, в то время как в Китае, в основном, распространено конфуцианство.

Мы считаем, что различия и сходства в культуре оказывают сильное влияние на язык, поскольку существует немало иных примеров того, как соседние страны перенимают друг у друга детали, к языку относящиеся, сохраняя, впрочем, свою самобытность. Различия между японским и китайским языком очевидны, как на слух, так и в написании: китайские иероглифы

выглядят более сложными, в то время, как японские, ввиду того, что существенное влияние на них оказали слоговые азбуки, кажутся более простыми. Из-за разницы в тонах китайский язык на слух так же воспринимается иначе. Однако не стоит забывать и о сходствах: оба языка сохраняют иероглифы в качестве письменности, японский язык, как и было сказано ранее, всё ещё имеет существенный процент заимствований из китайского, ввиду чего языки схожи.

Список использованных источников

1. Всё о Китае. Серия «Цивилизации» / Сост. Царёва Г. И. Т. 2. М.: 2002. – 608 с.
2. Всё о Японии / Сост. Царёва Г. И. М.: 2020. – 602 с.
3. Горегляд В.Н. Японская литература VIII—XVI вв.: Начало и развитие традиций. СПб.: «Петербургское Востоковедение», 2001: 2-е изд. 400 с.
4. Данн, Чарльз. Традиционная Япония: быт, религия, культура / Чарльз Данн; [пер. с англ. О. Д. Сидоровой]. - Москва: Центрполиграф, 2006. – 220 с.
5. Хагакурэ Нюмон. Перевод на русский: Котенко Р.В., Мищенко А.А. -- СПб.: Евразия, 2000. – 320 с.

РЕГИОНАЛЬНЫЕ ВАРИАНТЫ РАЗГОВОРНОГО НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА НА ПРИМЕРЕ ЗЕМЛИ СААРЛАНД

*Куклева Александра,
студентка ГБПОУ «ПГК», группа ГД-210.
Научный руководитель Бороденко Наталья Валерьевна,
преподаватель иностранных языков.*

Основой любого языка является литературный язык. По-немецки это звучит как Hochdeutsch или Standardsprache. К литературной норме языка примыкает разговорный язык (Umgangssprache). Существуют также региональные варианты

разговорного языка, диалекты. Национальные варианты немецкого языка (Staatsvarietäten der deutschen Sprache или просто Varietäten) — разновидности немецкого языка, распространённые в немецкоязычных странах и кодифицированные с учётом местных особенностей фонетики, грамматики и лексики. Не являясь ни литературным, ни обиходно-разговорным языком, национальный вариант, тем не менее, характеризуется как наличием норм, так и отсутствием официального статуса.

Языковым эталоном является, конечно же, литературный немецкий язык, на фоне которого четко видны особенности каждого отдельно взятого диалекта, сформировавшиеся в процессе их длительного исторического развития. Таким образом, именно диалекты представляют собой старейшую форму существования немецкого языка, которая и по сей день активно участвует в обогащении прочих немецких языковых форм. Если мы возьмем, например, литературное слово «картофель - Kartoffel», то для него в разных регионах современной Германии можно будет подобрать более двадцати пяти диалектных синонимов (Potato, Erdapfel, Toffel, Grundbirne, Bodenapfel, Erdnuss, Artoffel, Erdnudel, Erdtoffel, Erdbirne и прочие) [8].

Одна из самых маленьких федеральных земель Германии является земля Саарланд (Saarland). Дадим небольшую справку: эта земля расположена на юго-западе Германии. Её площадь составляет 2570 км. На территории Саарланда по переписи 2015 года проживает 995 600 человек. Столица земли – город Саарбрюккен. Саарланд в основном окружен департаментом Мозель в Франции на запад и юг и соседней землей Рейнланд-Пфальц (Rheinland-Pfalz) в Германии на север и восток; он также имеет небольшую границу длиной около 8 километров (5 миль) с кантоном в Ремих в Люксембурге на северо-западе.

Главная особенность этой небольшой территории заключается в том, что исторически и культурно она была тесно связана с Францией. Саар расположен на стыке границ Франции, Люксембурга и Германии. За 13 веков буйной европейской истории эта земля не раз меняла свой государственный «адрес». На исто-

рических сведениях мы останавливаться не будем. Скажем лишь, что окончательно жители этой земли присоединились к территории современной Германии в 1955 году.

Несмотря на то, что на территории этой земли проживает лишь миллион жителей, здесь сложилась своя уникальная культура, а также свои диалекты. Сказалось длительное влияние Франции (с которой Саарланд граничит и сегодня), а также историческое влияние Пруссии.

На диалекте в Саарланде говорят повсеместно, особенно в кругу друзей и комфортной обстановке. Сами жители называют свой диалект «Саарбриггаплатт» (Saarbriggaplatt), но в случае необходимости с легкостью переходят на литературный немецкий язык или даже на чистый французский. Долгое время диалект считался крестьянским и старомодным. В школе детям не разрешалось разговаривать на диалекте. Когда они вступали в контакт с жителями других немецких земель, то прилагали все усилия, чтобы говорить правильно. Им было важно показать, что литературным немецким языком они владеют не хуже.

Учёные-лингвисты различают в Саарланде следующие диалекты: рейнфранкский, очень напоминающий пфальцкий, и мозельфранкский. Проще говоря, языковая граница следует по так называемой линии *das/dat* или *was/wat*. Она пересекает территорию Фёльклинген (Völklingen) на юго-востоке до Санкт-Венделя (Sankt-Wendel) на северо-западе: на востоке говорят по рейнфранкски, а на западе – по мозельфранкски. Раньше можно было отследить языковую границу точно по деревьям и улицам. В связи с тем, что люди сегодня стали более мобильными, эта связь стала уже не такой чёткой.

Рейнфранкский и мозельфранкский диалекты звучат по-разному. Когда жители рейнфранкского востока говорят *guggen* вместо *sehen*, по мозельфранкски это звучит: *lumol*. Кроме того, важная роль принадлежит интонации. Мозельфранкский язык более музыкален.

Французский язык оказал значительное влияние на словарный запас, хотя произношение импортированных французских

слов обычно довольно отличается от своих оригиналов. Предложение «Мой дом зеленый» - Mein Haus ist grün произносится почти так же во франкском варианте Рейна: Mei Haus is grien. Жители Саарланда произносят букву ш вместо буквы с в конце слова. Например: du bist – du bischt; du mußt – du muscht, du hast – du hascht. Ну и классический, можно сказать, пример: фраза «посмотри-ка сюда» guck mal her по-саарландски звучит как lo-maloo.

Есть в Саарланде и своя национальная кухня, как, впрочем, и в других землях Германии. Одним из любимых продуктов питания в Саарланде является Lyoner (Wurst) – сорт колбасы (кстати, слово Wurst здесь звучит как Wurscht). Об этом мы можем прочитать в справочниках, посвященных этой земле: Lyoner – saarländische Fleischwurst, abgeleitet von der Stadt Lyon, wo man zum erstenmal die graue Fleischwurst mit Safran gelb färbte.

Schwenkbroode – Schwenkbraten, saarländische Spezialität [4]. Этим продуктам даже посвящаются песни.

В заключение хотелось бы отметить, что в диалектах не существует письменного языка (Schriftsprache), только устные варианты (Mundarten).

Список использованных источников

1. Домашнев А.И. Современный немецкий язык в его национальных вариантах. М.: Наука, 1983. - 232 с.
2. Домашнев А.И., Копчук Л.Б. Типология сходств и различий языковых состояний языковых ситуаций в странах немецкой речи. СПб.: Наука, 2001. – 165 с.
3. Копчук Л. Б. Лексика и фразеология немецких диалектов: [учеб. пособие] / Л. Б. Копчук. – СПб.: Береста, 2002 – 127 с.
4. https://www.saarland.de/DE/land-leute/saarland-kompakt/saarlaendische-sprache/saarlaendische-sprache_node.html
5. <https://pauken.ru/fonetika/dialekty/saarl-ndisch.html>
6. <https://german-guide.ru/federalnaya-zemlya-saar/>

7. <https://kartaslov.ru/>
8. <https://mein-deutsch.com/blog/nemetskie-dialekty>

ЗНАЧИМОСТЬ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В ПРОФЕССИИ ТУРИЗМ

*Лисовская Снежана,
студентка ГБПОУ «ПГК», группа ТУР-112.
Научный руководитель Авдюшкин Артём Андреевич,
преподаватель иностранных языков.*

Сегодня влияние туристической индустрии на мировое устройство и политику ряда государств и регионов не вызывает сомнения. Туризм стал одним из самых прибыльных направлений в бизнесе. Туристическая индустрия тесно переплетает между собой интересы экономики, культуры, международных отношений, гостиничного бизнеса, занятости населения и транспортных организаций.

Цель исследования: Определить важность иностранного языка при подготовке профессионалов по направлению «Туризм».

Актуальность: Тема актуальна в связи с тем, что большинство людей, планирующих работать в сфере туризма не осознают значимость иностранного языка в профессии.

Проблема: Большинство студентов, обучающихся по специальности «Туризм» считают, что знание иностранного языка им не требуется.

Профессиональная деятельность менеджера по туризму, в первую очередь, предполагает прямой контакт и взаимодействие с другими людьми. Профессиональными функциями менеджера по туризму является: консультирование клиентов по выбору туров и оформление необходимых документов; разработка новых туристических маршрутов; выбор достопримечательностей тура; приём иностранных туристов; бронирование билетов и гостиниц; оформление документов для получения визы; привлечение

новых клиентов; разрешение проблемных ситуаций, возникающих у туристов; изучение туристического рынка и т.д.

Роль английского языка в профессии «Туризм»

Иностранный язык должен стать инструментом к познанию других мировых культур. Изучая иностранный язык, студенты получают знания об истории, культуре, обычаях и традициях страны изучаемого языка.

Различные аспекты методики преподавания иностранного языка всегда были и остаются под пристальным вниманием многих ученых и исследователей. Однако недостаточно освещенным остается вопрос значения и целей иностранного языка в профессиональной деятельности менеджеров по туризму.

Менеджер по туризму — это, прежде всего, руководитель, который не только контролирует работу других работников, но и имеет коммуникативную связь с представителями иностранных фирм. Общение для него становится основным видом деятельности.

Учитывая это, особое значение имеет профессиональный подход в обучении иностранным языкам, который предусматривает развитие у студентов навыков иноязычного общения в не языковых вузах. Для специалистов туристической отрасли необходимыми условиями успешной профессиональной деятельности является осознание особенностей процесса коммуникации, владение приемами вербальной и невербальной коммуникации, коммуникативными стратегиями и коммуникативной компетенции, которая включает в себя способность использовать иностранный язык для достижения профессионально значимых целей. Не вызывает сомнения то, что в XXI веке высококвалифицированный специалист любой отрасли отечественной экономики должен уметь работать с информационными Интернет ресурсами, а это, в свою очередь, предполагает обязательное владение иностранным языком, особенно на английском. Основными целями учебного процесса по иностранному языку является воспитательная, развивающая и практическая.

Цели в изучении иностранного языка

Воспитательная цель предполагает формирование культурной, толерантной личности, способной свободно общаться с иностранными партнерами.

Развивающая цель направлена на развитие внимания, памяти, логического мышления и деловых качеств будущего специалиста.

Практическая цель призвана научить студента умело использовать на практике приобретенные теоретические и практические знания по иностранному языку и профессиональную терминологию во время прямого или телефонного общения с представителями иностранных туристических фирм и гостиничных комплексов.

Особенности изучения иностранного языка

Нельзя обойти тот факт, что изучение иностранного языка имеет свои особенности, которые заключаются в совокупности фонетических правил, грамматических форм, морфологических и лексических единиц, терминологии, в свою очередь, является неотъемлемой частью сложных умений: говорения, аудирования, чтения и письма. Важной особенностью иностранного языка является то, что овладение иностранным языком идет путем, противоположным тому, которым идет развитие родного языка. Человек усваивает родной язык, не осознавая этого, нечаянно, а иностранный язык — начиная с осознания и понимания умысла. Поэтому, можно сказать, что развитие родного языка идет снизу вверх, тогда как развитие навыков иностранного вещания — сверху вниз.

Другая особенность заключается в том, что язык является и средством, и целью обучения. То есть изучение языка на начальном этапе является целью, а позже, использование приобретенных знаний в более сложных языковых ситуациях превращает ее уже в средство обучения. Следующими особенностями иностранного языка является ее «беспредметность», поскольку

она не дает знаний о реальной действительности и «бесконечность», а это значит, что нельзя выучить язык полностью.

Делая вывод из вышесказанного можно сказать о том, что туризм — это сфера человеческой деятельности, в которой самым важным является общение, поэтому практическое владение иностранным языком имеет чрезвычайно большое значение в профессиональной деятельности будущих специалистов туристической отрасли.

Список использованных источников

1. Анцелевич О.Е. Взаимосвязь английского языка со сферой туризма // Инновационное развитие науки и образования сборник статей V Международной научно-практической конференции. – Пенза: Издательство: "Наука и Просвещение" (ИП Гуляев Г.Ю.), 2019. – С.107-109.
2. Бойко Л.Л. Проблемы и перспективы формирования и развития экономики знаний // Сборник статей. - Москва, 2018. - С.15-17.
3. Емельянова Н.А. Формирование оптимальной мотивации овладения иностранным языком студентами неязыкового ВУЗа: Дис. ... канд. психол. наук. – Нижний Новгород, 1997. – 229 с.
4. Матухин Д.Л. Профессионально-ориентированное обучение иностранному языку студентов лингвистических специальностей // Язык и культура – 2011. – № 2 (14).
5. Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация. – М.: Слово/Slovo, 2000. – 624 с.
6. Шубин С.В. Мотивация овладения иностранным языком в условиях билингвального обучения в ВУЗе: Дис. ... канд. пед. наук. – Великий Новгород, 2000. – 148 с.
7. <https://urok.1sept.ru/articles/638270>
8. <https://cyberpedia.su/13x1226b.html>

СПЕЦИФИКА ИЗУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА НА СПЕЦИАЛЬНОСТЯХ ТЕХНИЧЕСКОГО ПРОФИЛЯ

*Лубашевский Александр,
студент ГБПОУ «ПГК», группа ТПМ-103.
Научный руководитель Бороденко Наталья Валерьевна,
преподаватель иностранных языков.*

Поступив в 2020 году в Поволжский государственный колледж на специальность «Технология металлообрабатывающего производства», нам пришлось столкнуться с проблемой (или вопросом), для чего мы изучаем тот или иной предмет. Вроде бы мы «технари», зачем нам гуманитарные предметы? И, задумавшись над этим вопросом, хотелось бы дать пояснения сомневающимся.

В данной статье (скорее эссе-рассуждении) мы рассмотрим вопрос о необходимости изучения английского языка на технических специальностях. Прежде всего, поясним, что за специальность была нами выбрана. Наша специальность – это технология металлообрабатывающего производства.

Мы, как будущие техники-технологи, должны осуществлять разработку технологических процессов и управляющих программ для изготовления деталей в металлообрабатывающих и аддитивных производствах, в том числе автоматизированных. Мы должны уметь разрабатывать технологические процессы для сборки узлов и изделий в механосборочном производстве, в том числе в автоматизированном.

Современное общество предъявляет высокие требования к студентам среднего профессионального образования в овладении иностранными языками. Владение иностранным языком необходимо, чтобы быть конкурентоспособной личностью на рынке труда. Раньше владение английским языком как языком международного общения определяло уровень образованности человека. Сегодня же назрела необходимость знать английский язык как язык новых технологий. В колледже в учебных планах

для некоторых специальностей и профессий по ТОП-50, куда относится и наша специальность, появился такой предмет как «Технический иностранный язык» или «Иностранный язык в профессиональной деятельности». Наше образование подвергается модернизации. И этот процесс, на наш взгляд, вполне закономерен.

Владение иностранными языками (или английским как языком международного общения) необходимо людям не только для понимания друг друга, но и для обмена информацией и опытом. Кроме того, мы как будущие специалисты должны понимать техническую литературу о новинках, читать и понимать инструкции к станкам, техническую документацию. На современном этапе развития общества растет потребность не в переводчиках, а в подготовке высококвалифицированных специалистов с таким уровнем владения иностранными языками, который позволяет осуществлять непосредственное общение с зарубежными партнерами в профессиональной деятельности.

Поэтому мы, как будущие специалисты в технической области знаний, должны владеть терминами специальности и получить навыки и умения использования узкоспециализированной лексики для выполнения учебных и профессионально ориентированных заданий, направленных на дальнейшее общение.

Что такое язык специальности? Не важно, родной ли это язык или иностранный. Это совокупность всех языковых средств, которые применяются в ограниченной специальностью сфере коммуникации [8]. Надо понимать, что овладение языком специальности является, как правило, вторичным и базируется на общем владении иностранным языком. Именно поэтому мы изучаем на младших курсах английский язык как язык общекультурной направленности. И лишь затем, вместе с началом изучения своей будущей профессии, получением профессиональных навыков, мы начинаем изучать английский язык как язык профессиональный.

Полагаем, что основная наша задача – научиться понимать и переводить тексты профессиональной направленности. Для

этого мы должны изучать необходимую терминологию. Чтобы уметь правильно построить предложение, понять высказывание, нам необходимы знания определенных грамматических правил, с помощью которых строится предложение, образуется высказывание. Этому всему мы учимся на младших курсах в рамках общеобразовательной программы по английскому языку.

Можно предположить, что профессиональное владение языком специальности подразумевает, помимо владения специальной лексикой, и определенным уровнем культуры профессионального общения. Мы думаем, что профессиональное общение должно представлять собой речевое взаимодействие специалиста с коллегами в ходе осуществления профессиональной деятельности. Таким образом, одной из составляющих процесса профессионального общения является культура профессиональной деятельности.

Культура профессиональной деятельности во многом определяет эффективность самой профессиональной деятельности. Поэтому в программе обучения среднего профессионального образования важно уделять внимание обучению такому аспекту как профессиональная культура.

Профессиональная культура включает владение специальными умениями и навыками профессиональной деятельности, культуру поведения, эмоциональную культуру, общую культуру речи и культуру профессионального общения. Специальные навыки приобретаются в процессе профессиональной подготовки [4, с. 325].

На старших курсах, когда мы вплотную приступим к овладению своей специальностью, то же должно происходить на уроках английского языка. Таким образом, мы получим прекрасную возможность осваивать специальные термины, изучать технику не только по-русски, но и на иностранном языке.

Список использованных источников

1. Агабекян И.П. Английский для средних специальных заведений, серия «Учебники и учебные пособия» - Ростов на Дону: «Феникс», 2010. – 320 с.
2. Агабекян И. П. Деловой английский, вузов по специальностям «Экономика и управление», серия «Учебники и учебные пособия» - Ростов на Дону: «Феникс», 2010. – 318 с.
3. Учебник английского языка для студентов технических университетов и вузов. Орловская И.В., Самсонова Л.С., Скубрияева А.И. 6-е изд., стереотип. - М.: Изд-во МГТУ им. Н.Э. Баумана, 2006 г. – 448 с.
4. Коломиец Т. В. Язык специальности как фактор профессионального развития студентов-фармацевтов при изучении английского языка. Т. 2. — Санкт-Петербург: Реноме, 2012. — с. 328.
5. Луговая А.Л. Английский язык для студентов энергетических специальностей; Учебное пособие. – 4-е изд., перераб. и доп. – М.: Высш.шк., 2005. -150 с.
6. Матухин Д.Л. Профессионально-ориентированное обучение иностранному языку студентов лингвистических специальностей // Язык и культура – 2011. – № 2 (14).
7. <https://urok.1sept.ru/articles/638270>
8. <https://cyberpedia.su/13x1226b.html>

ТАНЕЦ КАК СРЕДСТВО МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ

*Попова Юлия,
студентка ГБПОУ «ПГК», группа ГД-113.
Научный руководитель Роспшер Наталья Валериевна,
преподаватель иностранных языков.*

Танец обладает возможностью воздействия на психоэмоциональное и физическое составляющее человека. Особенности

танцевальных движений закреплены культурными традициями народа. Проблемы межкультурной коммуникации в условиях глобализации современного мира находятся на пике актуальности. В силу того, что танец может быть эффективным средством коммуникации как на индивидуальном, так и на общекультурном уровне, возникает необходимость рассмотрения танца как способа межкультурного взаимодействия.

Если хореографическое искусство может быть представлено как часть системы межкультурной коммуникации, то возникает необходимость рассмотрения ее коммуникативных компонентов.

Итак, с помощью невербального общения, в виде танца, можно передать целую историю, используя лишь мимику, жесты. Мимика и жесты являются основными средствами выразительности в танце.

Актуальность: В современном обществе все более актуальными становятся проблемы взаимодействия и взаимопонимания между культурами.

Под межкультурной коммуникацией понимается «связь и общение между представителями различных культур, которые предполагают, как личные контакты, так посредственные формы общения».

Особого внимания заслуживает проблема отсутствия взаимопонимания между собеседниками, принадлежащими к разным культурам. Однако, благодаря техническому прогрессу люди научились поддерживать диалог, открывая всё новые возможности, виды и формы общения. Одной из таких форм общения выступает танец, занимающий особое место в системе межкультурной коммуникации.

Танец в межкультурной коммуникации

Танец – это невербальное воплощение вербального и это, не дополнение к слову, а выражение.

Жесты передают состояние человека, по которым мы можем определить его настроение, намерение, цель, чувства, и помимо всего этого, события, которые он переживает.

Невербально мы можем общаться при помощи жестов, выразить мысли словами. Ярким примером всему этому могут служить индийские танцы, где отчетливо прослеживается жизненный момент, они показывают радость, признаются в любви, индийская танцовщица движениями рук, а именно пальцами выражает слова, они научились искусно выражать танцем не только слова, но целый монолог, вести диалог, рассказать целую историю.

В Индии сама собой разумеется способность каждого индийца с детства понимать специфический язык танцовщиков. Индийцы в повседневной жизни часто пользуются ими и получают сведения о мудра в своей семье из поколения в поколение.

Художественно-выразительные средства индийского танца, при помощи которых создается пластический образ, не ограничиваются каранами и мудра. Пластический рисунок приобретает завершенность при помощи абхиная - искусства драматического артиста, которое, как бы вытекая из двух первых компонентов и сливаясь с ними, призвано вдохнуть жизнь в сценический образ, наполнить его ярким эмоциональным содержанием. Искусство абхиная позволяет передавать различные эмоциональные состояния движениями головы, глаз, бровей, шеи.

Движения глаз, бровей, головы и шеи танцовщика, сливаясь воедино с другими компонентами танца, подчинены общей задаче - максимально выразительному и эмоционально насыщенному показу событий, совершающихся по ходу действия. Эмоции уложены в четкие жесты и движения, соразмерные мелодико-ритмическому построению музыкального образа. Техническая сверхсложность танца предполагает безукоризненную филигранную отточенность каждого движения.

Благодаря двум художественным эквивалентам - музыкальному и пластическому, синхронно выражающим одни и те

же эмоции, становится возможным их слияние, создающее впечатляющий художественный образ.

Во многих танцах большое значение имеет также жестикуляция, особенно движения рук. Танец имеет разные средства выразительности: гармонические движения и позы, пластика и мимика, динамика — «варьирование размаха и напряженности движений», темп и ритм движения, пространственный рисунок, композиция, костюм и реквизит.

Большое значение имеет техника — «степень владения телом и мастерство в выполнении основных па и позиций». Темп — это простейшая форма танцевального движения, различные танцевальные сочетания образуют па. Танец измеряется теми же длительностями, что и музыка и подчинён законам определённой музыкальной системы. В танце движения определены заранее, в отличие от пляски, которая импровизируется.

Когда человек рождается, у него не развита речь, он выражает себя только жестами. Если возьмем древний мир, то там всегда танец носил сакральный характер, в те времена танец имел свою цель и мысль, сопровождая свадьбы, похороны, рождения. К тому же, это выражение духовной мысли народа, допустим, хоровод – это круг, изображение Солнца. В Древней Руси были распространены ритуальные пляски: прыгание через костры, это выражало времена года, подпрыгивание вместо танцев – это способствовало росту злаков. В Африке и по сей день сохранился обычай: чтобы узнать, к какому роду принадлежит человек, спрашивают: какой танец он танцует.

Со временем в западных культурах танец из формы социальной коммуникации самовыражения, каким он являлся раньше (это ритуалы, обряды) он превратился в вид искусства, целью которого было поучение и увеселение публики. В XIX веке танец стал формализованным средством выражения, примером чего служит классический балет. О танце, как о коммуникации впервые заговорила основоположница экспрессионистского танца и один из пионеров танца в стиле "модерн" в Германии Мэри Уигман.

Если посмотреть на танцы с точки зрения психологии, танец хранит в себе много важной и ценной информации о человеке, о его взаимодействии с внешним миром. Индивидуальные особенности человека прослеживаются в манере исполнения и подаче танца. Этот пласт информации воспринимается и оценивается на бессознательном уровне.

Язык танца, как и язык жестов, универсален. Конечно, существуют определенные жесты, которые адекватно воспринимаются только в той среде, откуда они родом. Это могут быть как возрастные или профессиональные рамки, так и этнические. Однако существуют и такие жесты, которые понятны в любом обществе. Например, опущенная вниз голова и плечи говорит о подавленности или о тоске и грусти. В любом случае человек сразу поймет, что кому-то плохо. Поэтому, говоря о восприятии танца, можно говорить об универсализме его языка. Здесь не нужен переводчик.

Конечно, любой танцевальный образ очень выразителен и понятен если не до конца, то хотя бы частично любому человеку. И речь идет не только о языке танца, но и о его внутренней динамике. Танец является своего рода символом, который несет в себе идейный смысл и важные сущностные характеристики. Кроме общих народных есть и уникальные характеристики, например, неповторимый стиль Майкла Джексона, в этом случае можно сказать все одной фразой: «Подражать сложно, повторить невозможно!». Это действительно так, почему современные хореографы говорят: «Не трогайте Майкла Джексона! Это легенда!» Можно научиться танцевать, перенять движение, манеру исполнения, но такого уже не будет никогда, потому что он создатель, в этот стиль Майкл вкладывал свой характер и свои индивидуальные особенности.

Танец – самый древний и красивый способ общения, способ самовыражения. Первичная функция танца - это и есть сам танец. Это движение. Вторичная же функция - его расшифровка. Таким образом, танец очень богат информацией, которая нуждается в расшифровке. Которая происходит каждым человеком в

зависимости от его собственного восприятия танца, а так же правильность расшифровки зависит от того, насколько четко и ясно танцующий движениями передал сообщение.

Закончить свою статью, я хотела бы словами американского танцовщика Жака д'Амбуаза «Танец — это твой пульс, биение твоего сердца, твое дыхание. Это ритм твоей жизни. Это выражение во времени и движении, в счастье, радости, грусти и зависти».

Список использованных источников

1. <https://pandia.ru/text/82/226/51654.php>
2. <https://cyberleninka.ru/article/n/sotsialnyy-tanets-v-sisteme-mezhkulturnoy-kommunikatsii/viewer>
3. <https://www.dissercat.com/content/tanets-kak-forma-kommunikatsii-v-sotsiokulturnom-prostranstve>
4. <https://fki.lgaki.info/2019/05/06/коммуникативные-особенности-танцев/>
5. <http://wdoxnovenie.ru/stati/1010/istorija-narodnogo-tanca/>
6. <https://cyberleninka.ru/article/n/rol-mezhkulturnogo-vzaimodeystviya-v-stanovlenii-horeograficheskogo-obrazovaniya-v-rossii>

КОКНИ (СОСКНЕУ) КАК РАЗГОВОРНЫЙ ДИАЛЕКТ И СТИЛЬ ЖИЗНИ

*Рогожникова Яна,
студентка ГБПОУ «ПГК», группа ИСП-135.
Научный руководитель Чигитова Лирия Хамитовна,
преподаватель иностранных языков.*

В современном мире в условиях быстрого развития мирового сообщества взаимное изучение языков и диалектов является объективной необходимостью для сотрудничества и взаимопонимания. Язык не просто отражает внутренний мир человека,

но и его культуру. Важнейшая функция языка заключается в том, что он хранит историю народа и передает ее из поколения в поколение.

Цель данной статьи – изучение характерных особенностей диалекта английского языка "кокни"

В соответствии с темой и целью были сформулированы следующие задачи:

1. Изучить и описать историю происхождения и развития диалекта "кокни"
2. Определить степень влияния диалекта, сленга, подъязыка на систему традиционного разговорного языка и культуру в целом.
3. Рассмотреть примеры использования диалекта кокни

В английском языке существует множество сленгов, и мы разберём один из самых распространённых - Кокни.

Происхождение названия было объектом многих догадок, но историческое исследование различных использований «sockney» показывает, что ранней формой слова было sockenay, или sockeneу. То есть, «еу» или «egg» и родительный падеж множественного числа «sock», «sock's eggs» - название которое дают маленьким или уродливым яйцам, которые иногда несут молодые курицы.

Согласно другой теории слово sockney своим появлением обязано истории, связанной с лондонским простолудином, очутившимся в деревне. Услышав лошадиное ржание, он воскликнул:

- Lord! How that horse laughs!

досл. Боже, как смеется эта лошадь!

Один из жителей деревни, стоящий рядом, поправил его, сказав, что звук, который издает лошадь, называется «ржание» (по англ. NEIGHING). На следующее утро же, услышав, как кукарекает петух, лондонец, чтобы показать, что он усвоил вчерашний урок, радостно сказал ему:

- Do you hear how the COCK NEIGHS? (cock neighs=cockney)

досл. Ты слышишь, как ржет петух?

Типичные особенности произношения:

Пропуск звука [h] Например, «not 'alf» вместо «not half».

Использование «ain't» вместо «isn't» или «am not».

Использование вместо [ɹ] губно-зубного [v], на слух напоминающего [w] («Weally» вместо «really»).

Пропуск звука [t] на конце слова, пример: [fui] вместо [fart].

Произношение звука [θ] как [f] (например, «faas'nd» вместо «thousand»)

Для диалекта кокни характерно особое произношение, неправильность речи, а также рифмованный сленг.

Использование рифмованного сленга. Например, «feet» — «plates of meat», вместо «head» — «loaf of bread»; иногда такие словосочетания сокращаются, образуя новое слово: «loaf» вместо «loaf of bread».

Barnet Fair = Hair. Волосы.

Apples and Pears = Stairs. Лестница.

Adam and Eve = Believe. Верить.

Рифмованный сленг кокни появился в XVI веке в лондонском Ист-Энде. Своим происхождением он обязан морякам и военным, проходившим через лондонские доки, а также выходцам из Ирландии. Кроме того, считается, что в середине XIX века этот сленг был тайным способом общения уличных торговцев, занимавшихся незаконной деятельностью, и что такой вид устного общения перерос в сложный и зачастую совсем непонятный язык.

Рифмованный сленг образуется путем прибавления к слову далекой по смыслу фразы, которая непосредственно рифмуется с ним, и использования этой рифмы вместо самого слова.

Например, слово «look» рифмуется с «butcher's hook»

В некоторых случаях рифмованное слово опускается, т.е. вместо «butcher's hook» лондонцы предпочтут «butcher's».

Dog and bone - phone. "Who's that on the Dog and Bone then?"

Сегодня рифмованный сленг кокни остается все так же актуален, как и ранее. Об этом говорят новые рифмы, связанные со знаменитостями и известными людьми Запада (NinaSimone - phone; AlPacino - cappuccino; PatrickSwayze - crazy; TomCruise - lose; AlanMinter - printer; KilroySilk - milk; AndrewMarr - car; GeorgeMichael - cycle; BradPitt - fit; BrianClough - rough; BritneySpears - tears). Также о многом говорит существование фраз, связанных с всемирной паутиной. К примеру, "WindandKite", что означает "Website" и «AlexeiSayle» для «Email»

Существования в современном обществе рифмованного сленга кокни может служить такое явление как «мокни» ("mockney" - слово-гибрид, состоящее из двух слов: mock and Cockney). Мокни является искусственной манерой речи, которая имитирует акцент кокни. Обычно мокни используют представители высшего среднего класса для того, чтобы выглядеть «обычным» человеком, «раствориться» в обществе, либо чтобы казаться представителями рабочего класса. Их прозвали «мокни», и именно они для публичных выступлений берут на вооружение рифмованный сленг кокни . Ронни Баркер и его проповедь в стиле «кокни раймин слэнг».

Одна из баллад Р. Кипплинга «Дэнни Девер» также полон сленга кокни. По словам Кипплинга, читатель должен узнавать в своей речи полуграмотного солдата-добровольца (обычно из лондонского Ист-Энда). Многие слова Кокни могут быть представлены.

Вот они:

Acrost-across

Allus-always

Yaller-yellow

Bhoys-boys

Chanst-chance

Clo'es-clothes

Lunnon-London

Wassy-tobacco

Elephints-elephants

Chas&Dave (часто называемый Chas 'n' Dave) были английским поп-рок- дуэтом, образованным в Лондоне ChasHodges и DavePeacock . Они были наиболее заметными , как создатели и исполнители музыкального стиля называемым госкнеу, который смешивает «паб пение хором, мюзик-холл юмор, буги-вуги фортепьяно и пред- Beatles рок-н-ролл».

Их музыкальный стиль называется рокни, сочетающий в себе « рок » и « кокни », слово, которое Ходжес придумал в 1976 году.

Наверное, в мире больше не найти языка, в котором разница между разговорной речью и письменной так огромна, как в русском языке. Иностранцы, которые были уверены, что в совершенстве изучили русский язык, приехав в Россию, ощущают себя беспомощными, так как не понимают языка, который они усердно изучали. Сленг в русском языке являются неотъемлемой частью разговорной речи.

В молодёжных же кругах, использование сленга особенно выражено, а вызвано это тем, чтобы как можно лучше "зашифровать" свой язык от взрослых. Кокни - яркий пример такого способа образования и формирования языка.

Подводя итог, мы пришли к выводу, что кокни относится к южной группе британских диалектов.

"Кокни" появился в рабочих кварталах Ист-Энда как шифр, код, сленг который невозможно понять без ключей, подсказок. Диалект кокни, имеет фонетические, лексические и грамматические особенности.

Этот диалект известен как рифмованный сленг кокни.

Сленг не сбегал из Лондона и широко используется во всей остальной части Британии и во всем мире. Диалект можно встретить в работах как классических, так и современных авторов. Являясь одним из самых популярных диалектов английского языка, кокни повлиял на развитие американского, австралий-

ского, шотландского и северно-ирландского диалектов в следствие миграции людей в эти страны.

Таким образом, наше исследование подтвердило вероятность использования сленга кокни в настоящее время.

Список использованных источников

4. Википедия – свободная энциклопедия [https://ru.wikipedia.org].
5. Бродович О.И. Диалектная вариативность английского языка: аспекты теории. - Изд. 2-е. – М.: URSS: ЛИБРОКОМ, 2009 - 193 с.
6. Бубенникова О.А. Социально-территориальный диалект кокни в контексте культурно - лингвистической ситуации в Англии // Россия и Запад: диалог Studexpo [https://studexpo.ru/126412/angliyskiy/fenomen_russkogo_kokni_analiz_sfera_primeneniya_vozmozhnye_traktovki]
7. Vuzlit.ru [https://vuzlit.ru/859323/osobennosti_dialekta_kokni]
8. Молодой ученый [https://moluch.ru/archive/211/51563/]
9. Crystal, D. The English language, London, 1990
9. Sheridan, T. A General Dictionary of the English Language. London, 1780
10. www. /librarydialects. htm

ПРИВЕТСТВИЯ В РАЗНЫХ СТРАНАХ

*Рудакова Александра,
студентка ГБПОУ «ПГК», группа ГД-113.
Научный руководитель Роспшер Надежда Валериевна,
преподаватель иностранных языков.*

В жизни всегда были и останутся отношения, которые обеспечивают наивысшую эффективность в выполнении профессиональных функций. Участники какого-либо взаимодей-

ствия всегда стараются сохранить наиболее оптимальные формы этого взаимодействия и правила поведения. В том или ином коллективе деловых людей складываются определенные традиции, которые с течением времени приобретают силу моральных принципов и составляют этикет данной группы, общности, а для правильного общения необходимо соблюдать правила речевого общения.

Происхождение обычая приветствовать

В старину было принято раскланиваться друг перед другом, снимая шляпу и подметая перьями пол. Стиль приветствия, количество шагов и взмахов шляпой, говорили о знатности и положении вельможи, даже о его званиях и привилегиях.

Обычай здороваясь, снимать шляпу, пришёл к нам из рыцарских времён, когда два рыцаря, приветствуя друг друга, поднимали забрало шлема, или вообще снимали его, чтобы открыть лицо. Так они демонстрировали искренность и чистоту намерений.

21 ноября отмечают Всемирный день приветствия. Придумали этот праздник два брата - Майкл и Брайан Маккормак из американского штата Небраска в 1973 году в самый разгар холодной войны, в знак протеста против усиления международной напряженности. Более 140 стран мира участвуют в этом празднике-игре. В этот день достаточно приветливо поздороваться с десятью людьми, можно и с незнакомыми. Вы можете сказать им: "Добрый день" или "Привет", это зависит от возраста и настроения

Самый распространённый жест приветствия

Один из самых распространенных жестов приветствия в мире – это рукопожатие. Но рукопожатие в разных странах отличается.

В Европе оно должно быть крепким, а в некоторых других странах (например, на Филиппинах) – слабым, достаточно просто взять руку собеседника в свою.

В США пожимают руки обычно только на деловых встречах или при знакомстве.

В Саудовской Аравии в подобных случаях после рукопожатия глава принимающей стороны кладет свою левую руку на правое плечо гостя и целует его в обе щеки.

Своеобразные рукопожатия приняты у африканских масаев: прежде чем подать руку, они на нее плюют.

3. Традиции приветствия разных народов.

Здороваться принято везде, но делают это в разных странах по-разному. О самых интересных и необычных традициях приветствия я расскажу более подробно.

В таджикской семье хозяин дома, принимая гостя, пожимает протянутую ему руку двумя своими в знак уважения.

В Саудовской Аравии в подобных случаях после рукопожатия глава принимающей стороны кладет свою левую руку на правое плечо гостя и целует его в обе щеки.

Иранцы, пожав друг другу руки, затем прижимают собственную правую к сердцу.

В Конго в знак приветствия встретившиеся люди протягивают навстречу друг другу обе руки и при этом дуют на них.

А кенийские акамба не утруждаются протягиванием руки: просто плюют друг в дружку в знак приветствия. Широко распространено рукопожатие, которое изначально демонстрировало, что в руках встретившихся нет оружия, в традициях разных культур существует альтернатива.

Например, индусы складывают руки в «анджали»: прижимают ладони друг к другу в положении пальцами вверх, таким образом, чтоб их кончики поднялись до уровня бровей. Объятия при встрече у них допускаются после долгой разлуки и выглядят по-особому у мужчин и женщин. Представители сильного пола крепко обхватываются, похлопывая друг друга по спине; представительницы прекрасного – держа друг дружку за предплечья, прикладываются по разу щеками – справа и слева.

Японцы рукопожатиям предпочитают поклоны, которые тем ниже и длительнее выполняются, чем важнее персона, которой они адресованы.

Сайкэйрэй – самый низкий, но есть еще средний, когда склоняются под углом 30 градусов и легкий – всего на 15 градусов склонения.

Корейцы тоже издревле кланялись при встрече.

Китайцы, которым поклоны также традиционно сподручнее, все-таки довольно легко переходят к приветствию посредством рукопожатий, а при знакомстве группы жителей Поднебесной с новым лицом, могут и заплодировать, – на это полагается отвечать таким же образом. А исконной традицией здесь было пожимание руки... самому себе.

Кстати, на Руси тоже было принято кланяться, но в период строительства социализма это было признано пережитком прошлого.

На Среднем Востоке поклон с опущенной головой при опущенных и прижатых к телу руках, когда ладонь правой покрывает кисть левой – знак почтительного приветствия.

А до чего красив ритуал приветствия в некоторых североафриканских государствах! Там подносят правую руку сначала ко лбу, потом к губам и после этого – к груди. В переводе с языка жестов это значит: я думаю о тебе, я говорю о тебе, я уважаю тебя.

В Замбези – хлопают в ладоши, приседая.

В Таиланде соединенные ладони прикладывают к голове или груди и тем выше, чем значительнее статус приветствуемого лица. Этот жест сопровождается возгласом «вай».

Тибетцы вообще вытворяют невероятное: снимают правой рукой шапку с головы, а левую закладывают за ухо и при этом еще высовывают язык. – Так доказывается отсутствие дурных намерений у приветствующего.

Аборигены Новой Зеландии тоже высовывают языки и к тому же выпучивают глаза, но перед этим хлопают ладонями по бедрам, топают ногами и сгибают колени. Понять это может только «свой», так что ритуал рассчитан, прежде всего, на распознавание чужака.

Еще экзотичнее поступают эскимосы мужского пола: они ударяют друг дружку кулаком по голове и по спине. Не сильно,

конечно, но непосвященному трудно понять. Впрочем, они могут и носами потереться, так же, как жители Лапландии.

Полинезийцы тоже здороваются «ласковее ласкового»: обнюхиваются, трутся носами и оглаживают друг друга по спине.

В карибском Белизе местное население тоже хранит своеобразие приветствующей традиции: там полагается приложить к груди сжатые кулаки. Кто бы мог подумать, что это жест миролюбия? Кулаки участвуют в приветствии и на острове Пасхи: их вытягивают перед собой на уровне груди, затем поднимают над головой, разжимают и «кидают» руки вниз.

Традиционная приветственная поза в ряде индейских племен – приседание на корточки при виде незнакомца. Она показывает миролюбие здоровающегося, а встречный должен обратить на это внимание, иначе индеец будет обречен на долгое сидение, ведь ему нужно отметить для себя, что его поняли.

По законам гостеприимства африканских зулусов при входе в дом нужно сразу сесть, не дожидаясь какого бы то ни было приглашения и не здороваясь – это сделают хозяева, но только после принятия вошедшим сидячей позы.

Любопытно, что в Новой Гвинее также используется это мимическое движение, но для приветствия иностранцев. Впрочем, не во всех племенах.

Так, у коири принято приветствовать друг друга прикосновением подбородков.

Обитающие в Сахаре туареги здороваются никак не меньше получаса, принимаясь прыгать, скакать, кланяться и принимать порой очень странные позы на расстоянии ста метров от встречного. Считается, что в процессе осуществляемых телодвижений они распознают намерения этого встречного.

В Египте и Йемене приветственный жест напоминает отдавание чести в российской армии, только египтяне, прикладывая ладонь ко лбу, поворачивают ее в сторону того, с кем здороваются.

А австралийские аборигены приветствуют друг друга танцем.

Мы пришли к выводу, что обычай приветствовать друг друга пришел из рыцарских времен. 21 ноября отмечают всемирный день приветствия.

У каждого народа существуют свои обычаи приветствовать друг друга, но встречаясь, люди желают друг другу добра и благополучия, хорошего дня или успехов в труде.

Самый универсальный способ приветствия – это рукопожатие.

Проанализировав все вышесказанное, можно прийти к выводу, что при приветствии самое главное – искренность и доброжелательность.

Список использованных источников

1. mlynarzhevskaya.ru»privetstviya-v-raznyx-stranax
2. subscribe.ru»Группы»etiket-skvoz-veka/140612 Images/
yandex.ru

АМЕРИКАНСКАЯ АНИМАЦИЯ КАК ОТРАЖЕНИЕ МИРОВЫХ КУЛЬТУРНЫХ ТЕНДЕНЦИЙ

*Ускова Анастасия,
студентка ГБПОУ «ПГК», группа ТУР-111
Научный руководитель Роспшер Надежда Валериевна,
преподаватель иностранных языков.*

Анимация начала развиваться в конце XIX века, а в течении XX века развилась на столько, что начала закладывать определённые идеи в мысли людей. Мультипликация быстро завоевала любовь зрителя благодаря приятному эстетическому виду и плавности смены изображений.

Когда стало очевидно, что анимация пользуется огромной популярностью, её стали использовать для рекламных роликов, а позже интегрировать скрытую, а иногда и не очень, рекламу товаров. Простое упоминание товара или секундное появление логотипа на экране увеличивало продажи этого товара в не-

сколько раз.

Рекламироваться могут не только товары и услуги, но и идеи, мысли, пропагандироваться какие-либо движения. Происходит это незаметно и плавно, зрители могут никогда не узнать, что им было что-то навязано. Легче всего повлиять на мировоззрение детей, у которых ещё не сложилось собственное мнение по многим аспектам. Достаточно показать какую-либо вещь в мультфильме как норму и ребёнок запомнит это и, достаточно вероятно, будет так считать на протяжении всей своей жизни.

Вопреки распространённому мнению мультфильмы любят не только дети, но и взрослые. У каждой анимированной истории есть своя аудитория, которая определяется затрагиваемыми темами, доносимыми до зрителя идеями, уровнем жестокости и многим другим.

Цель работы: определить, какие темы поднимаются в американских мультфильмах и какие идеи популяризируются среди зрителей.

Американская анимация оказала огромное влияние на анимацию во всём мире. Наверное, самой популярной анимационной студией в Америке, а может и во всём мире является Walt Disney, которой в настоящее время принадлежит множество других компаний. Среди них Pixar, Lucasfilm, Marvel Entertainment, 21st Century Fox. Помимо компаний, The Walt Disney Company владеет франшизами: «Звездные войны», «Куклы», «Кинематографическая вселенная Marvel», «Принцессы Диснея», «Пираты Карибского моря», фильмы Pixar, «Винни-Пух» и «Индиана Джонс».

Очевидно, что все эти компании и франшизы следуют одной политике и стремятся донести до зрителя одинаковые или по крайней мере схожие идеи.

Поэтому, для рассмотрения американской мультипликации мы возьмем в основу работы Walt Disney Company и по ним сделаем выводы.

Большинство американских мультфильмов начала XX века были рассчитаны на взрослую аудиторию. Чуть позже сюжеты

стали создаваться так, чтобы мультфильмы могли заинтересовать и детей, но параллельно оставались моменты, которые могли понять только взрослые. В большинстве сюжетов присутствовала смерть или угроза смерти. Этот приём используется и сейчас, чтобы заставить зрителя переживать за героя и досматривать мультфильм до конца. Как правило, в мультфильмах "поднимается градус" трагедии за счёт смерти второстепенных персонажей, ведь умертвление главного героя делает невозможным продолжение сюжета. Так, ради чувств зрителя была застрелена мать Бемби, Муфаса из мультфильма "Король - лев" убит собственным братом, а светлячок Рэй из мультфильма «Принцесса и лягушка» медленно умирает на глазах главных героев и зрителей.

Конечно, студия Дисней не единственная, кто показывает сцены смерти в своих мультфильмах, но именно её создатель Уолт Дисней сделал на этом целое состояние. Другие аниматоры вдохновились этой идеей и также начали использовать этот метод.

Таким образом, в стремлении заработать как можно больше в анимации стала показываться суровая реальность. Дети через мультфильмы стали узнавать что жизнь не так легка, как хотелось бы. Она гораздо многограннее, и не всем мечтам суждено сбыться.

Далее стали демонстрироваться многие реалии современного общества. Чуть более чем за двадцать лет нового столетия тенденции и движения в различных аспектах жизни множество раз в корне менялись, а вместе с ними менялись и сюжеты для мультфильмов. В 2020 году на стриминговом сервисе Disney+ собирались добавить предупреждение перед началом классических диснеевских мультфильмов, со следующей формулировкой: "Эта программа содержит негативное изображение и/или изображает неподобающее обращение с людьми других культур"

Долгое время, в мультфильмах, где главным героем является девушка, было обязательно наличие "принца", который эту

девушку непременно обязан спасти. Но времена меняются, стали постепенно делаться попытки наделить героинь мультфильмов героическими чертами, например Покахонтас спасла родную деревню, а Мулан - целый Китай.

К 2009 году, когда в США в самом разгаре была предвыборная компания Барака Обамы, в свет вышел революционный мультфильм "Принцесса и лягушка", который в корне отличался своей идеей от всех мультфильмов до этого. Главная героиня много работает, стремится сама всего достичь, а появившийся в её жизни принц вовсе не спасает её, а лишь к концу мультфильма поддерживает её стремление заняться бизнесом.

"Загадать желание - это лишь часть дела. Надо ещё много работать. И тогда сбудется всё, что пожелаешь"

Следующим шагом в этом направлении стал выход мультфильма 2013 года "Холодное сердце". Здесь главных героинь сразу две, а принц оказывается вовсе не спасителем, а злодеем. Шаблон, где принцесса влюбляется в принца в первое мгновение, здесь высмеивается, а Эльза отговаривает свою сестру выходить замуж за человека, которого она совсем не знает. В мультфильме хорошо раскрывается тема любви, но это любовь сестринская, а со всеми трудностями героини справляются сами.

Тенденции нового столетия в американской мультипликации направлены на уменьшение влияния гендерных стереотипов и дискриминации по различным признакам. Главная идея, которая доносится до зрителя: все люди - разные, и у каждого есть право отличаться от других.

Список использованных источников.

1. [Анимационная студия Уолта Диснея - Walt Disney Animation Studios - Википедия \(wikichi.ru\)](#)
2. [Истоки анимационных сериалов США: от комикса к экрану \(proficinema.ru\)](#)
3. [История американской анимации — ВикиФур, русскоязычная фурри-энциклопедия \(wikifur.com\)](#)
4. [Современная анимация в США - Modern animation in the](#)

[United States - Википедия \(wikichi.ru\)](http://wikichi.ru)

ЧТО ВАЖНО ЗНАТЬ, ОТПРАВЛЯЯСЬ В ТУРИСТИЧЕСКУЮ ПОЕЗДКУ ЗА РУБЕЖ

*Чекалина Ангелина,
студентка ГБПОУ «ПГК», группа ПД-116,
Научный руководитель Карташева Ирина Анатольевна,
преподаватель иностранных языков*

Актуальность. Когда мы отправляемся в другую страну, мы должны четко для себя понимать, что законы, обычаи и традиции там могут кардинально отличаться от наших. Нередки случаи, когда люди, сами того не желая, нарушали законы и нарывались на серьезные штрафы, а то и на реальные сроки. Поэтому, выезжая за рубеж, ознакомьтесь с законами той страны, в которую едете. И тогда вы не попадете в тюрьму за фотографию, которую сделали не там и не так. Цель исследования – выяснить, что важно знать, отправляясь за рубеж, чтобы не нарушить закон и не попасть в неприятную ситуацию.

Великобритания – страна дорогая, и, даже несмотря на то что курс фунта из-за кризиса снизился по отношению к доллару и евро, туристу следует готовиться к тому, что за нарушения в королевстве можно расстаться с достаточно внушительной суммой.

Так, например, на некоторых пляжах острова Мэн нельзя купаться. После того как несколько детей пострадали в гавани острова из-за камней на дне, власти решили, что проще закрыть пляж, чем напоминать правила поведения на воде. Поэтому знаки, запрещающие купание, лучше не игнорировать. В противном случае – штраф 2500 фунтов (2870 евро).

А в курортном городке Скарборо (графство Йоркшир) нельзя ловить птиц. Если полиция поймает за этим занятием, наказание может составить 200 фунтов (230 евро).

Вообще британцы очень трепетно относятся к животным, а потому в стране есть множество запретов относительно братьев наших меньших. Так, например, жителя Уэльса оштрафовали

на 2000 фунтов (2300 евро) за то, что он использовал электрошокер во время тренировки собаки. Впрочем, в данном случае его наказали не за жестокое обращение с животным, а за наличие шокера – он запрещен в Уэльсе.

В Ноттингеме британец получил штраф в 1000 фунтов (1150 евро) за то, что накачал успокоительными лошадь, надеясь, что она перестанет бояться и зайдет в прицеп для перевозки. В графстве Стаффордшир мужчине выписали квитанцию в 1547 фунтов (1776 евро) за то, что он расставил ловушки на белок в парке. В результате одна из белок умерла.

А в Суффолке, наоборот, столкнуться со штрафом можно за кормление птиц. На этом курорте чайки стали уже практически национальным бедствием, поэтому власти решили штрафовать на 2500 фунтов (2870 евро) любого, кто будет кормить птиц.

Среди «человеческих» можно выделить запрет на езду на велосипеде по тротуарам в Лондоне – за это можно лишиться 100 фунтов (115 евро). Особенно строги к велосипедистам полицейские в районах Вестминстер, Кенсингтон и Челси.

В городах графства Дербишир лучше не мусорить. В прошлом году британца полиция оштрафовала на 50 фунтов (57 евро) за то, что, закурив трубку, он бросил спичку на тротуар. Курильщик попытался сначала оспорить это наказание, заявив, что огонь обжег ему пальцы, но судья пригрозила ему увеличить штраф до 2500 фунтов (2870 евро), после чего он перестал спорить.

Накладно в Британии ездить «зайцем». За безбилетный проезд в пригородном поезде можно лишиться 2000 фунтов (2300 евро). Аналогичное нарушение в городском транспорте в 100 раз дешевле. Впрочем, если не заплатить штраф в течение трех недель, его размер может увеличиться в половину.

Что касается автомобилистов, то британские штрафы не отличаются мягкостью. Например, за превышение допустимых 0,8 промилле алкоголя в крови водителя (это где-то две-три бутылки пива) можно лишиться 5820 евро.

Штраф за разговор по мобильному телефону во время движения в Британии составляет 75 евро.

А в Лондоне с марта с 20 до 120 фунтов подняли штраф для водителей, не заглушающих мотор во время стоянки. С включенным мотором в британской столице можно стоять только три минуты.

В США законом запрещена продажа балалаек. Вот уже 70 с лишним лет действует запрет на продажу балалаек. Как выяснилось, автором столь нелепого закона был Франклин Рузвельт. Секретный указ о запрете балалаек в стране был подписан им в 1940 году сроком на 10 лет, но с тех пор постоянно продлевается. Так чем же провинилась балалайка? Оказывается, она была запрещена в царской России государством и православной церковью, так как «позволяет глумиться над властью». США не остались в стороне и запретили балалайку у себя. В наши дни запрет сохраняется в неполной форме. Играть на балалайке не запрещено, но для этого нужно иметь специальную лицензию. Не допускается массовая продажа этого инструмента и промышленное изготовление.

В США долгое время запрещали ввозить «киндер-сюрпризы», этот запрет был отменен только в 2013 году. А все дело в строгом контроле качества продуктов питания: еще в 1938 году в США вышел закон, запрещающий вкладывать в кондитерские изделия любые непищевые предметы.

В Сингапур нельзя провозить много чего, но самый, пожалуй, нелепый с точки зрения туристов запрет касается жевательной резинки. А все дело в прецеденте: в 1992 году какой-то турист прилепил жвачку на панель датчиков, расположенных в метро. Последовал серьезный сбой системы. Запоминайте: ввоз жвачки на территорию этой страны наказывается годом тюрьмы и штрафом в размере 5 500 долларов США.

Например, сюда нельзя провозить больше 200 сигарет. Если вы везете с собой сигареты — предъявите их на таможне и заплатите за каждую пачку по 5 долларов. Под строгим запретом — табак и продукция из него, а также электронные сигареты и даже никотиновый пластырь.

А не смывание воды в унитазе после карается штрафом или арестом.

Не бросайте мусор на улицах Сингапура. Здесь действуют жёсткие правила. Если нарушителя трижды поймают за бросанием мусора на улице, его обяжут мыть улицу с табличкой на шее: «Я — грязнуля».

За воровство, насилие, наркотики и взятки — смертная казнь. Причём туристы — не исключение.

В Таиланд не берите с собой российские лекарства от кашля. В некоторых отечественных препаратах содержатся вещества, признанные в Королевстве Таиланд наркотическими. В стране запрещены хранение и применение таких химических веществ и произведённых на их основе лекарственных средств, нарушение правил влечёт за собой уголовную ответственность сроком до 5 лет. В Тайланде нельзя водить мотоцикл без рубашки. Нельзя наступать на купюры, так как на купюре изображен монарх.

В Арабских Эмиратах запрещено ругаться и использовать ненормативную лексику. Даже в отношении друг к другу. Это преступление, которое карается огромными штрафами или лишением свободы сроком до 7 лет! В Арабских Эмиратах запрещено разговаривать с местными женщинами и даже просто заглядывать на них — вам грозит штраф и арест. Фотографировать местных жителей запрещено. Опасно даже снимать здания! Если это окажется государственное учреждение или дворец шейха, туристу придётся заплатить штраф. А вот если объект — военный, ставки повышаются: грозит пожизненное заключение! Не все полицейские здесь носят форму, поэтому вас может остановить обычный человек и представиться полицейским. Если кто-то оставил вещи, а вы решили ему их отнести - вас примут за вора.

Из Египта нельзя вывозить национальную валюту, предметы старины, кораллы или другую морскую флору и фауну, даже найденную на берегу.

За это вас ждет внушительный штраф. Также не стоит снимать на камеру или фотоаппарат местных жителей без их со-

гласия — можно спровоцировать серьёзный конфликт. Ещё одно предостережение касается женщин. Представительницам прекрасного пола никогда не стоит садиться вместе с незнакомым египтянином на одного верблюда. Вероятность того, что это будет рассмотрено как намёк на близость, очень высока.

В Италии не используйте приветствие «чао». Оно считается фривольным, итальянцы допускают его к употреблению в кругу только друзей или близких родственников. В Италии есть свои правила шоппинга. Не выкидывайте чеки после покупки, потому что любой полицейский может вас остановить с пакетом из магазина и проверить их соответствие приобретённым товарам. В Тоскане вас могут оштрафовать на 200 евро за то, что вы оставили на пляже свое полотенце с целью “занять место”.

Во Флоренции нельзя есть на улице. Прогуливаясь по итальянскому городу Флоренция, нельзя есть мороженое или, сидя на лавочке, лакомиться пиццей. Туристы своими "пикниками" так замусорили улицы города, что теперь за еду на улице положен штраф - от 150 до 500 евро.

В Венеции голубей стало очень много, и они наносят ощутимый вред памятникам архитектуры. Для сокращения численности голубей итальянцы издали закон, запрещающий кормить голубей на улицах Венеции.

В Испании нельзя ходить в бикини по курортным городкам - для этого есть пляж. Нельзя туристам мыть фрукты под душем на пляже - штраф 800 евро. Нельзя медленно переходить пешеход туристу - штраф 80 евро.

Многие государства не разрешают ввозить на свою территорию некоторые продукты питания, чтобы избежать эпидемий. Например, в Великобританию строго запрещено привозить мясомолочные продукты, даже консервы. В качестве исключения пропускают детское питание и продукты, необходимые людям, страдающим какими-то заболеваниями. В этом случае могут пропустить не более 2 кг специального питания, причем в хорошо запакованном виде. Нарушителей ждет неприятность в виде штрафа.

Если вы планируете взять продукты питания в США, имейте в виду: абсолютно все нужно указывать в декларации! Не задекларируете — штраф в размере до 10 000 долларов. Лучше не брать с собой мясо, а также свежие овощи и фрукты — потребуют специальное разрешение. Так что пара яблок в рюкзаке — исключены!

Австралия не принимает молочные изделия и продукты, в которых содержатся яйца, в том числе — майонез. Как и в США, сюда нельзя ввозить мясо и продукты из него, фрукты и овощи. За банальное яблоко есть шанс попасть за решетку или уплатить штраф в размере от 250 до 1800 австралийских долларов. Особо злостных нарушителей могут наказать штрафом до 66 000 австралийских долларов или посадить в тюрьму на 10 лет!

Не менее жесткий санитарный контроль встретит вас при посещении Новой Зеландии. Сюда нельзя ввозить никакие продукты питания, за то же яблоко можно поплатиться штрафом от 200 новозеландских долларов.

Список часто меняется, так что актуальными запретами стоит поинтересоваться накануне поездки.

Сумочка от Луи Виттона, купленная на вещевом рынке, или контрафактные очки «от Диора», - достаточный повод, чтобы создать вам проблемы на границе с Францией. Нарушение правила грозит высылкой из страны. Во Франции нельзя целоваться на вокзале. Этот закон действует с 1910.

Бывают забавные случаи. Однажды известный французский физик Жозеф-Луи Гей-Люссак выписал необходимые ему для опытов трубочки тонкого стекла из Германии. За них потребовали такую большую пошлину, что, поразмыслив, физик попросил отправителя пойти на хитрость: запаять трубочки и написать на упаковке: «Осторожно, немецкий воздух!».

А американский таможенник, как рассказывают, заставил великого русского певца Федора Шаляпина пройти рентген, потому что слышал, что у этого человека «золотое горло».

Список используемых источников

1. В США законом запрещена продажа балалаек: [Электронный ресурс] Режим доступа: <https://yandex.ru/turbo?text=https%3A%2F%2Fribalych.ru%2F2014%2F07%2F24%2Fv-ssha-zakonom-zapreshhena-prodazha-balalaek%2F>
2. Интересные факты: [Электронный ресурс]-Режим доступа: <http://www.arrivo.ru/statii/interesniye-fakty/10-zakonov-kotorye-chashe-vsego-narushayut-turisty-za-granitsey.html>
3. Необычные законы других стран: [Электронный ресурс] - Режим доступа: <https://zen.yandex.ru/media/sput/neobychnye-zakony-drugih-stran-chto-nujno-znat-turistu-chtoby-ne-popast-v-bedu-5d1b0b6f0b330800ae0ed421>
4. Что запрещено ввозить в разные страны: [Электронный ресурс] - Режим доступа: <https://www.eg.ru/society/>

ЧЕХИЯ VS РОССИЯ

*Черникова Диана,
студентка ГБПОУ «ПГК», группа ТУР-211.
Научный руководитель Роспшер Надежда Валериевна,
преподаватель иностранных языков.*

Сегодня в Чехии проживают более 400 тыс. иностранцев. Большую долю из них имеют поляки, украинцы, русские, немцы. Как протекает жизнь в Чехии? Как там трудоустроиться и получить образование? Прежде чем мигрировать в данное государство, следует разобраться во многих вопросах и сравнить жизнь в Чехии со страной, в которой вы проживаете на данный момент. В моем случае это Россия.

Одно из различий обучения заключается в посещении. Если в России одной из главных составляющих является присутствие на занятиях, то в Чехии это совершенно не важно, там вы сами можете составлять себе удобный график посещений и выбирать те предметы, которые интересны и которые хотелось

бы посетить, даже если они с других специальностей. Однако там нужно помнить, что вы должны выбрать то количество предметов, которое поможет набрать нужное количество кредитов, о них мы расскажем чуть позже. Также, не важно наличие ваших лекций. В России преподаватели контролируют обучающихся в высших учебных заведениях, так же, как и в школе, в Чехии же самое важное это то, сколько знаний у вас в голове и на сколько хорошо вы сможете сдать экзамен.

Второе различие заключается в оценивании. В России оценивают по пяти балльной шкале – где 5 – это высшая оценка, в Чехии же такая же пяти балльная система оценивания, однако наивысшей оценкой является 1.

Также в Чехии помимо балльной системы оценивания есть кредиты. Благодаря кредитам формируется допуск к экзамену. Кредиты выдаются за закрытие предметов. Если за весь год обучения вы набрали нужное количество кредитов, – допуск до экзамена будет получен, если же нет - отчисление гарантировано.

Что касается экзаменов: в России, если вы не сдали экзамены, точно так же как и в Чехии, есть пересдачи. Но, различие все таки есть: в Чехии никто из учителей не будет вас готовить к пересдаче или сдаче, ровно так же как и вытягивать хотя бы на какой-то балл, чтобы вы все-таки сдали. В то время, как в России большинство преподавателей сами готовы помочь подготовиться к экзамену, вытянуть на зачетах или же что-то подсказать. В Чехии никто не будет в ближайшие сроки назначать дату экзамена, как это происходит обычно в России. Там это уже достаточное количество выбранных дат, которые можно посмотреть в своем кабинете и нужно самостоятельно выбрать удобный день и время и записаться на экзамен через систему своего кабинета. Если же вы этого не сделали или не успели сделать, то на экзамен вас просто не примут.

Взаимоотношения преподавателя и ученика

В России в любых учебных заведениях есть четкая грань: я – учитель, ты – ученик. Мало где преподаватели будут относиться к ученику на равных, с уважением, как к отдельной це-

лостной личности. В Чехии же к ученику относятся совершенно на равных, с полными требованиями, как и к любому человеку, нет границ учитель-ученик, все несколько иначе. Там преподаватели могут спокойно вас куда-то позвать, пригласить, что-то от вас потребовать ровно так же, как и от любого другого человека, который не является студентом учебного заведения, в которых они работают.

В Чехии у учителей нет дискриминации или личной неприязни, которая бы отражалась на обучении. В России же часто прослеживается тот факт, что преподаватели из-за каких-то вне учебных факторов, например, таких как посещение или ссоры с учениками, личная неприязнь, могут занижать оценки, не допускать к экзамену или же просто «заваливать» во время экзамена.

Студенческая жизнь

В России, как только вы приходите в любое учебное заведение, вас закрепляют за одной определенной группой, с которой вы учитесь на протяжении всего времени обучения, в Чехии такого нет. Там у вас нет определенно закрепленной группы, с которой вы будете находиться до конца периода обучения, все зависит от того, какие предметы вы выбрали для посещения.

Работа в России и в Чехии

В России чаще всего студентам достаточно трудно найти подработку или тем более постоянную работу, так как большинство работодателей смотрят на возраст, опыт работы, занятость студента. Но, к сожалению, в России практика, которую проходят во время обучения – не считается за трудовой опыт.

Да и вообще, по стандарту, прежде, чем получить высокую должность в России, человек в обязательном порядке должен получить высшее образование, приобрести опыт работы, а только потом уже саму должность.

В Чехии же в начале обучения большинство преподавателей могут сами подойти к вам с предложениями о работе, также достаточное количество объявлений о работе находится на дос-

ке с информацией. Начиная уже с 1 курса (если вы иностранец в этой стране - после 0 курса (языкового), вы уже можете начинать подрабатывать в той сфере, в которой вам было бы интересно.

Почему так? А потому что очень малое количество самих Чехов после школы идут в высшие учебные заведения, чтобы получать профессию. Большинство из них идут сразу работать, ведь там нет проблем с этим, и даже будучи без образования можно получить достаточно престижную должность.

Получение диплома

В России, так же как и в Чехии, происходит обязательная защита диплома. В чем же тогда различие?

Диплом, полученный в России, будет действителен только по России, и чтобы продолжить обучение или устроиться на работу в любой стране потребуются производить верификацию, но все равно, даже после ее прохождения, диплом будет котируются только в тех местах работы или обучения, для которых он был подан на верификацию. Диплом, полученный в Чехии котируется и признается в других европейских странах за счет того, что в Чехии система образования «ЮНЕСКО». И с этим дипломом можно работать в той европейской стране, в которой вы захотите, а также поехать в любую другую страну и продолжить обучение там.

Сравнение стипендии и зарплаты в Чехии и в России

В Чехии стипендия достаточно большая, но она выплачивается по определенным критериям.

Стипендия будет вам выплачиваться только если вы являетесь студентом очного отделения, если вы не превысили стандартный период обучения (в некоторых университетах обучения можно «растягивать» и учиться не три года, а, например, четыре), если вы находитесь в академическом отпуске. Но, опять же для этого нужно учиться наилучшим образом.

Стипендию в Чехии могут получать и те студенты, которые учатся на платном обучении, но это уже такая, как оплата

проживания, гранты, стипендия, которую выплачивают за определенные заслуги студента и т.д.

Обучение в чешских государственных вузах бесплатное, но для этого необходимо сдать вступительные экзамены на чешском языке.

Стипендия в России по сравнению с чешской в 20, а то и в 30 раз меньше.

Она выплачивается на протяжении всей учебы хорошистам и отличникам, и это происходит только в том случае, если вы учитесь на бюджетном потоке. Обучение в России нельзя «растянуть» так, как это возможно в Чехии.

Что касается зарплаты: В Чехии в 2021 году повышается МРОТ. У нас – на 662 рубля, у чехов – на 600 крон. Учитывая курс, разница в повышении – примерно в 3 раза.

Новый российский МРОТ – 12792 рубля в месяц. А чешский – 15200 крон, что в пересчете на наши деньги составляет 51101 рубль. Разница четырехкратная.

Росстат насчитал за третий квартал 49021 рубль – средняя зарплата россиян, в которую верится с трудом. Разница с Чехией – в 2,5 раза. Впрочем, с доходов еще нужно заплатить налоги. В России - 13%, в Чехии – 15%.

В данной статье мы сравнили две страны: Чехию и Россию. Выявили сходства и различия этих двух стран. В Чехии образование и получение работы более доступно, нежели в России. Исходя из этой статьи, выявлено то, что немного больше плюсов в пользу Чехии.

Список использованных источников.

1. Прага и Чешская республика, 2-е изд., испр. и доп.// Россия и Чехия. Научные, культурные и общественные связи. Материалы комиссии историков и архивистов Российской Федерации и Чешской Республики. – М., 2017. – С. 27-36.
2. <https://www.podebrady.ru/2016/12/18/dane-v-cesku/>
3. [Налоги в Чехии | Подебрады.puwww.podebrady.ru](https://www.podebrady.ru)

НОВЕЙШИЕ ЗАИМСТВОВАНИЯ ИЗ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА ИЛИ СЛОВО ГОДА

*Ширякова София Александровна,
студентка ГБПОУ «ПГК», группа ГД-210.
Научный руководитель Бороденко Наталья Валерьевна,
преподаватель иностранных языков.*

Языковая система любого языка ярче других сфер жизни показывает, как стремительно меняется наш мир. Лексические средства одного языка с легкостью проникают в лексику другого языка. И чем быстрее развивается техника, чем теснее начинают люди общаться с представителями других национальностей, тем быстрее приживается в чужом языковом пространстве слово, тем быстрее новое «чужеродное» слово становится как бы «родным».

В рамках данной статьи мы не будем останавливаться на истории заимствований из английского языка русским языком, на причинах этих заимствований. Этой теме посвящено довольно много исследований, написано много работ. Только напомним, что многие слова, взятые из английского языка, появились уже на постсоветском пространстве.

Мы видим, что в современном обществе английские заимствования стали неотъемлемой частью нашей жизни и, соответственно, незаменимой частью русского языка. Приведем только некоторые примеры.

- Кулинария: все знают слово ростбиф, а ведь оно английское: roast – жареный, beef – говядина. А с появлением ресторанов быстрого питания наша речь стала изобиловать англицизмами: чипсы, хот-доги, фастфуд. Думается, что не надо никому объяснять значение этих слов.

- Бизнес: инвестор, лизинг, маркетинг, менеджмент. Одно из совсем недавних заимствований слово дедлайн. Можно сказать, совсем «свеженькое». Оно употребляется уже не только в сфере бизнеса. Что же оно означает? А deadline – конечный срок. Так стали говорить теперь и в среде обучающихся.

- Мир спорта весь пронизан английскими заимствованиями. Взять хотя бы только названия видов спорта: футбол, волейбол, армрестлинг. Молодые люди с удовольствием катаются на скейтбордах: to skate — кататься; board — доска.

Особенно легко английские слова проникают в молодежный язык. Компьютерный язык изобилует англицизмами. Стоит согласиться, что компьютерной техникой, играми, в частности, увлекаются молодые люди. Опять-таки развитие социальных сетей (всё тот же компьютер и интернет) влияют на изменение лексического состава русского языка. Сегодня все мы используем англицизмы в сфере социальных сетей, даже не задумываясь об их происхождении. Так, такие как подписчик, блогер, чат, репост, селфи, лайк, хайп и рейв стали неотъемлемой частью речи, особенно среди молодежи.

Язык современной молодежи – это тема для отдельного исследования. В этой статье мы остановимся только на одном слове, ставшим словом года.

Британский словарь Collins English Dictionary назвал «локдаун» главным словом 2020 года. И с этим нельзя не согласиться. Вся наша жизнь изменилась из-за карантина. Кстати, последнее слово гораздо популярнее среди россиян, чем английское слово локдаун.

Что же означает в английском языке это слово? Согласно словарному определению, «локдаун» — это существительное, которое обозначает «введение жестких ограничений на совершение поездок, взаимодействие в обществе и на доступ к общественным местам» [1]. Специалисты выбрали именно это слово, поскольку такой опыт «объединил миллиарды людей во всем мире». Лексикографы насчитали более 250 тысяч случаев употребления слова «локдаун» в 2020 году по сравнению с четырьмя тысячами употреблений в 2019 году [2].

А вот в 2019 году словом года было выражение «климатическая забастовка» (climate strike), обозначающее явление, которое стало популярным, в том числе, благодаря действиям экоактивистки Греты Тунберг.

Вернемся к слову года. Слово локдаун (Lockdown) означает блокировка: lock - блокировка, down – окончательно. Локдаун относится к современному жаргону, но широкое распространение слово получило не благодаря молодёжи, как обычно, а благодаря чиновникам.

Если говорить об истории именно этого слова, следует вспомнить, что данное слово появилось в 1970 годах в американской тюрьме. Когда в этом американском заведении происходили бунты и иные беспорядки, зачинщиков в наказание сажали на строгую изоляцию, говоря по-русски в «карцер». В Америке слова «карцер» не было, но было как раз слово «локдаун», олицетворяющее аналогичное значение тюремному карцеру.

В России первые упоминания слова «локдаун» относятся почти к началу 21 века, и эти упоминания были вполне мирными. Например, в 2014 году термин был впервые использован как способ блокировки учебных заведений во время чрезвычайных ситуаций. В настоящее же время это слово ассоциируется у всех с запретами из-за коронавируса.

Надо отметить, что было много попыток найти русские синонимы слову локдаун. Среди вариантов, например, «ограничение». Предложили даже неологизм 2020 года – самоизоляция. Были и другие предложения: блокировка, запрет, блокада, падение. Но всё же прижилось и быстро стало популярным именно английское слово локдаун. Вообще одной из основных причин любого заимствования является необходимость дать название новому понятию или вещи, для которых еще не было названия на русском языке.

Приведем лишь немногие примеры значения слова локдаун.

Lockdown – изоляция.

It's been under complete lockdown since its arrival here -
Они в полной изоляции с момента прибытия сюда.

Lockdown – блокировка

Is there any way to override the lockdown? - Можно как-то снять блокировку?

Lockdown – строгая изоляция

We should get out of here before lockdown. - Мы должны выйти отсюда до строгой изоляции.

Несмотря на то, что появление неологизма локдаун связывается в нашем сознании вовсе не с приятными событиями, мы надеемся, что ситуация изменится в лучшую сторону. И словом (или словами) нынешнего года (и всех последующих) станет гораздо более радостное событие, предмет, явление. Понятно, что англицизмы не возникают в языке спонтанно, а появляются вместе с постоянным прогрессом, развитием общественной жизни, культуры, технологий. И теперь еще, как мы убедились, и с резко изменяющейся обстановкой в политике, здравоохранении.

Список использованных источников

1. <https://www.theguardian.com/books/2020/nov/10/lockdown-named-word-of-the-year-by-collins-dictionary>
2. <https://ria.ru/20201110/slovo-1583881761.html>
3. <https://www.pushkin.institute/news/detail.php?ID=27341>
4. <https://englishshow.ru/statii/english-words-in-russian>
5. https://studwood.ru/1390364/literatura/sfery_ ispolzovaniya_anglit_sizmov
6. https://zen.yandex.ru/media/lovi_moment/chto-na-samom-dele-oznachaet-slovo-lokdaun-5facf95e0faffe6f3bb899e5
7. <https://proslo.ru/chto-takoe-lokdaun-na-sovremennom-zhargone/>
8. <https://rg.ru/2020/11/26/rossiane-ne-nashli-v-russkom-iazyke-cenzurnyh-analogov-slova-lokdaun.html>

«АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК УИЛЬЯМА ШЕКСПИРА»

*Янзытова Анна,
студентка ГБПОУ «ПГК», группа ИСП-135,
Научный руководитель Чигитова Лирия Хамитовна,
преподаватель иностранных языков.*

Язык - неотъемлемая часть нас и нашей истории, он развивается сопряженно с нашей жизнью и вместе с нами исторически изменяется, претерпевая множество перемен.

Так английский языка стал таким каким мы его знаем сейчас

благодаря великим архитекторам языка одним из которых был Уильям Шекспир. В обиходе современного англичанина до сих пор присутствуют слова, придуманные Шекспиром и называются они «шекспиризмы». Они были образованы методом разнообразных преобразований: глаголов, существительных и прилагательных. Шекспир соединял слова, изменял приставки, суффиксы и префиксы благодаря этому было создано свыше 2000 слов, которые стали обыденными для людей, знающих английский.

Не каждый автор может похвастаться столь масштабными заслугами, но Шекспир был и не совсем обычным автором его произведения и сейчас пользуются колоссальным успехом у людей всех возрастов, некоторые из англичан знаю большинство его сонет и считают национальным символом Англии, а это стоит много.

Чтобы оценить полные масштабы вклада Шекспира в историю язык, а нужно проанализировать досконально каждое из его произведений точное количество которых определить невозможно, но самые известнейшие из работ насчитывают более 40 штук, одно только произведение «Гамлет» начитывает 61 «шекспиризм».

Может быть эта работа не откроет ничего революционно нового, но Уильям Шекспир и его вклад поистине стали переломным моментов в истории английского языка.

Цели исследовательской работы заключается в изучении произведений Шекспира по средствам сравнительной лингвистики, и прослеживания перехода словообразований в устойчивые выражения.

Актуальность работы: английский язык как уже было сказано выше будет дополняться и изменяться пока развивается общество. Работы Шекспира по сей день не утрачивают к себе интерес, и кто знает может быть один из авторов нашего времени сможет дать будущему языка столько же, а методы Шекспира смогут в этом помочь.

Методами исследования стали сравнительно лингвистические исследования произведений Шекспира, обобщение и систематизация полученных данных.

Продуктом работы стало пособие для заинтересованных исследователей творчества Шекспира и студентов.

Английский язык - считается международным общепринятым языком. Его преподают во всех образовательных учреждениях, на нем пишутся инструкции к пылесосам и т.д. Он прочно входит в нашу жизнь и в следствии этого возникает необходимость в его знании. Многие люди при изучении английского языка совершают огромную ошибку уделяя основную массу времени на грамматической составляющей, напрочь забывая о словах и фразеологизмах. Безусловно, без грамматики никуда, но не стоит забывать и о красоте. Даже если такие люди добиваются какого-то уровня знания языка - для слушателей он выглядит пресным и скучным.

Во избежание этого, нам необходимо читать английскую литературу в оригинале, насыщаясь её красотой и расширяя свои познания в лексике изучаемого языка, в любом случае в лексике Шекспира найдутся слова на любой вкус, нет мысли, которую нельзя было бы выразить с помощью шекспировских фразеологизмов. Претерпевая множество изменений, язык сформировался таким как, он предстаёт перед нами сейчас.

Неоценимый вклад в развитие английского языка внесли так называемые архитекторы, одним из которых стал великий и загадочный Уильям Шекспир. Он на столько таинственная лич-

ность, что информацию о нём историкам и исследователям его личности пришлось собирать по крупицам, в основном из второстепенных источников, таких как высказывания современников или административные записи, по сей день идут споры по поводу даты его рождения. Чуть более точно смогли определить дату крещения Шекспира, в 8 томе Большой Российской энциклопедии утверждается дата 26 апреля 1564 года.

Уильям Шекспир по праву считается родоначальником современного английского языка, дошедшее до нас творчество насчитывает 38 пьес, 154 сонета, 4 поэмы и 3 эпитафии. Ещё более важным считается его вклад в лексикон англичан, его дар к слову образованию подарил нам более 2000 и ещё 33 000 слов, приписываемых Шекспиру, не имею доказательной базы, произведении "Гамлет" насчитывает 61 так называемый шекспиризм, оставшиеся плавно и равномерно распределились по всем произведениям Шекспира, можно сказать что в каждом произведении он оставил частичку своей загадочной и непостижимой души, которая нашла отражения в его детищах. Гамлет занимает первое место из всех текстов автора по количеству шексперизмов. Эта пьеса всегда имела больший успех нежели остальные, наиболее чаще читалась, переводилась и ставилась в театрах всего мира в том числе на сцене печально известного театра Глобус.

Шекспир очень скрупулёзно трудился над каждым словом каждого из своих героев, прорабатывал каждую эмоциональную фигуру, наделяя героев лицом, телом и индивидуальной душой. Как говорил Н.А. Штейнберг: "Выбор слова у Шекспира не случаен, за ним стоит присущее Шекспиру умения использовать богатство национального языка для передачи душевного состояния и круга представлений персонажей".

В приложении 1 представлены фразеологизмы и шекспиризмы из трагедии "Гамлет".

Уильям Шекспир использовал слова родного языка очень широко и по-особенному, когда же слов не хватало он придумывал новые, соединяя пары слов или же наоборот сокращая. Ме-

тоды, используемые Шекспиром, были разнообразны. Ниже есть примеры методов и их «последствий».

1. Прибавление префиксов "en", "un", "out". (dewdrop-ping south-роняющий росы юг; heaven-kissing- небоцелующий)
2. Слияние и сокращение слов. (lackluster)
3. Фразеологизмы. (To the manner born- Прирожденный)

Никогда не знаешь, когда придёт вдохновение. Во времена Шекспира разного рода кабаки были своего рода литературным кружком, в котором по вечерам читались стихи и фрагменты пьес до этого не известные никому кроме автора. Сколько прекрасных слов слышали Лондонские трактиры того времени.

Шекспир был истинно гениальный человек, его произведения охватывали множество эпох, возбуждали остро социальные проблемы открывал и глаза людям на действительности, даже сейчас его работы и мысли актуальны, и я даже сказал бы злободневны. Наиболее известным и философски пропитанным стал вопрос ответ, на который так и не был ни кем дан, главный вопрос как мне кажется человека, да и думающего человечества в целом - «Быть или не быть?».

Это монолог Гамлета из одноименного произведения «Гамлет» написанного в 1600—1601 годах. Это самая длинная пьеса Шекспира — в ней 4042 строки и 29 551 слово. Ни один переводчик мира не сможет передать истиной красоты оригинальных строк, т.к. каждый должен прочесть и понять их сам для себя.

Вопреки всему выше сказанному, ниже представлен монолог Жака из комедии «Как вам это понравится» в оригинале и в переводе, т. к эта тема как нельзя кстати в виду нынешней обстановки в обществе и в мире в целом.

Оригинал

William Shakespeare:

Jaques to Duke Senior

(From the comedy *As You Like It* – 1598)

All the world's a stage,
And all the men and women merely players;
They have their exits and their entrances,
And one man in his time plays many parts,
His acts being seven ages. At first, the infant,
Mewling and puking in the nurse's arms.
Then the whining schoolboy, with his satchel
And shining morning face, creeping like snail
Unwillingly to school. And then the lover,
Sighing like furnace, with a woeful ballad
Made to his mistress' eyebrow. Then a soldier,
Full of strange oaths and bearded like the pard,
Jealous in honor, sudden and quick in quarrel,
Seeking the bubble reputation
Even in the cannon's mouth. And then the justice,
In fair round belly with good capon lined,
With eyes severe and beard of formal cut,
Full of wise saws and modern instances;
And so he plays his part. The sixth age shifts
Into the lean and slippered pantaloon,
With spectacles on nose and pouch on side;
His youthful hose, well saved, a world too wide
For his shrunk shank, and his big manly voice,
Turning again toward childish treble, pipes
And whistles in his sound. Last scene of all,
That ends this strange eventful history,
Is second childishness and mere oblivion,
Sans teeth, sans eyes, sans taste, sans everything.
1598

Перевод

Весь мир - театр.
В нем женщины, мужчины - все актеры.
У них свои есть выходы, уходы,
И каждый не одну играет роль.
Семь действий в пьесе той. Сперва младенец,
Ревущий горько на руках у мамки...
Потом плаксивый школьник с книжной сумкой,
С лицом румяным, нехотя, улиткой
Ползущий в школу. А затем любовник,
Вздыхающий, как печь, с балладой грустной
В честь брови милой. А затем солдат,
Чья речь всегда проклятьями полна,
Обросший бородой, как леопард,
Ревнивый к чести, забияка в ссоре,
Готовый славу брэнную искать
Хоть в пушечном жерле. Затем судья
С брюшком округлым, где каплун запрятан,
Со строгим взором, стриженной бородкой,
Шаблонных правил и сентенций кладезь, -
Так он играет роль. Шестой же возраст -
Уж это будет тощий Панталоне,
В очках, в туфлях, у пояса - кошель,
В штанах, что с юности берег, широких
Для ног иссохших; мужественный голос
Сменяется опять дискантом детским:
Пищит, как флейта... А последний акт,
Конец всей этой странной, сложной пьесы -
Второе детство, полузабытье:
Без глаз, без чувств, без вкуса, без всего.

Официально авторство этой строки приписывается Уильяму Шекспиру, хотя первым кто сформулировал эту мысль был писатель Гай Арбитр автор древнеримского романа «Сатирикон», обычно отождествляемый с сенатором Петронием. В его

прочтении строка звучала так - «Весь мир занимается лицедейством»- «Mundus universus exercet histrioniam» .

Фраза «Totus mundus agit histrionem» (весь мир играет комедию) была написана на театре Глобус для которого Шекспир писал свои пьесы.

Приложение 1

Оригинал	Перевод
“Lay not that flattering unction to your soul”	Не обольщай себя надеждой.
“More honored in the breach than the observance”	Чаще нарушается, чем соблюдается.
“Something is rotten in the state of Denmark”	Не все в порядке в Датском королевстве.
“Forty thousand brothers”	Гамлет об Офелии: “Я любил ее как сорок тысяч братьев любить не могут.”
“It out-herods Herod”	переизобрести самого Ирода.
“Neither a borrower nor a lender be”	В долг не беги и займы не давай.
“Brevity is the soul of wit”	краткость – сестра таланта.
“There is nothing either good or bad but thinking makes it so”	нет ничего ни хорошего, ни плохого, это размышление делает все таковым.
“What a piece of work is a man!”	что за мастерское создание – человек!
“Suit the action to the word, the word to the action.”	подкрепляйте слово делом.
“There’s a special providence in the fall of a sparrow.”	и в гибели воробья есть особый смысл.
“Live it an understanding but no tongue”	Всему давайте смысл, но не язык.
“This above all: to thine own self be true”-	Но главное: будь верен сам себе
“Leave her to heaven.”	Судья ей бог.
“One may smile, and smile, and be a villain”	Можно жить с улыбкой и с улыбкой быть подлецом.
“Murder most foul, as in the best it is.”	Убийства из убийств, как ни бесчеловечны все убийства.
“There are more things in heaven.”	И в небе, и в земле сокрыто больше, чем снится вашей мудрости.

Больше всего официально признанных за авторством Шекспира слов зарегистрировано в большом Оксфордском словаре. Это крупнейший словарь английского языка. Первое издание О. с. выпускалось с 1884 издательством Оксфордского университета по материалам Лондонского филологического общества и называлось «New English dictionary on historical principles» (с 1895 на томах появилось параллельное заглавие — «Oxford English dictionary»).

Но есть слова, которые были приписаны Шекспиру не заслужено.

Учёный университета Мельбурна Дэвид Макиннис, утверждает, что фразы, приписываемые Шекспиру не все за его авторством, и то что раньше были использованы до него, не в столь масштабно и всё же, даже это не ущемляет заслуг Шекспира, ибо именно благодаря ему эти слова и выражения получили известность будучи услышанными или прочитанными в трудах великого драматурга. Далее в приложении 2 представлена таблица в которой показано использование Шекспиром слов и появлением их ранее в других источниках.

Приложение 2

Фразеологизмы	Использование Шекспиром	Другие источники и где использовалось в первые
«it's Greek to me» («китайская грамота»)	Пьесы «Юлий Цезарь», 1599 годом.	«Истории Шотландии» Роберта Грина (Robert Greene), напечатана в 1598 году написана в 1590 году.
«eat me out of house and home» («пустить по миру»).	1591-1597 пьеса «Генрих IV»	1578 годом.
«a wild goose chase» (буквально «погоня за диким гусем»)	«Ромео и Джульетте», 1594 г	Книга Уход за лошадьми Джервэза Маркхэма (Gervase Markham), изданные в 1593 году.

Заключение

Английский язык Уильяма Шекспира по истине литературный, великий и все объемлющий со своими особенностями и нюансами. Английский язык и его величие не на йоту не преувеличено, и он по праву считается международным языком. Благодаря вкладу, который внес Уильям Шекспир язык приобрёл безграничную палитру красок, это багаж, приобретённый языком при помощи Шекспира ещё многие поколения будут сопровождать его. С даты смерти автора прошло более 400 лет и до сих пор его читают и ставят в театрах, за эти годы темы, которые возбуждал Шекспир все ещё актуальны и обсуждаются мировым сообществом. Я считаю, что мы добились цели нашего исследования, мы вновь напомнили о том, что есть такой автор и что его значение не в коем случае нельзя ущемлять. Познакомится с автором вы сможете лишь только прочитав его произведение в оригинале, тем самым вы про чувствуете все его мысли познаете смысл заключенный в нем и приоткроете завесу тайны. Кто же всё-таки на самом деле Уильям Шекспир.

Список использованных источников

1. <http://www.bbc.com/russian/other-news-37285451>
2. Изучение особенностей языка Шекспира в студенческом семинаре // Анализ стилей зарубежной худож. и научной литературы: Межвуз. Сб., Л, 1978, вып. 1, С. 38 .
3. Петроний // Энциклопедический словарь Брокгауза и Ефрона: в 86 т. (82 т. и 4 доп.). — СПб., 1890—1907.
4. Выготский Л. С. 1) Трагедия о Гамлете, принце Датском, У. Шекспира // Психология искусства. М.: Искусство, 1968. С. 339—496; 2) Трагедия о Гамлете, принце Датском // Там же. С. 209—246 (Гл. VIII).
5. Выготский Л. С. 1) Трагедия о Гамлете, принце Датском, У. Шекспира // Психология искусства. М.: Искусство, 1968. С. 339—496; 2) Трагедия о Гамлете, принце Датском // Там же. С. 209—246 (Гл. VIII).

СОДЕРЖАНИЕ

Секция "Межкультурные коммуникации"

БИЛИНГВИЗМ: ЧУДО ИЛИ РЕАЛЬНОСТЬ?

Быкова Инна

Научный руководитель Комиссарова И.А. 5

ЭФФЕКТИВНЫЕ СПОСОБЫ ЗАПОМИНАНИЯ НЕПРАВИЛЬНЫХ ГЛАГОЛОВ

Вишнякова Алина

Научный руководитель Новикова С.М. 11

ИЗ ИСТОРИИ ТРАДИЦИИ 50'S CLOCK

Закомолдина Мария

Научный руководитель Комиссарова И.А. 17

ЗНАЧЕНИЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В МИРЕ (НА МАТЕРИАЛЕ РУССКОГО И АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА)

Звезда Ангелина

Научный руководитель Ермакова Е.А. 22

МЕТОДЫ ИЗУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

Земцов Никита

Научный руководитель Авдюшкин А.А. 26

ЭМПАТИЯ КАК КОММУНИКАТИВНОЕ СВОЙСТВО ЛИЧНОСТИ В МЕЖКУЛЬТУРНОМ ОБЩЕНИИ

Клюева Арина

Научный руководитель Авдюшкин А.А. 30

СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ ЯПОНСКОГО И КИТАЙСКО- ГО ЯЗЫКОВ И КУЛЬТУРЫ

Кузьмина Маргарита,

Научный руководитель Бороденко Н.В. 34

РЕГИОНАЛЬНЫЕ ВАРИАНТЫ РАЗГОВОРНОГО НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА НА ПРИМЕРЕ ЗЕМЛИ СААРЛАНД Куклева Александра Научный руководитель Бороденко Н.В.....	38
ЗНАЧИМОСТЬ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В ПРОФЕССИИ ТУРИЗМ Лисовская Снежана Научный руководитель Авдюшкин А.А.	42
СПЕЦИФИКА ИЗУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА НА СПЕЦИАЛЬНОСТЯХ ТЕХНИЧЕСКОГО ПРОФИЛЯ Лубашевский Александр Научный руководитель Бороденко Н.В.....	46
ТАНЕЦ КАК СРЕДСТВО МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ Попова Юлия Научный руководитель Роспшер Н.В.....	49
КОКНИ (СОСКНЕУ) КАК РАЗГОВОРНЫЙ ДИАЛЕКТ И СТИЛЬ ЖИЗНИ Рогожникова Яна Научный руководитель Чигитова Л.Х.....	54
ПРИВЕТСТВИЯ В РАЗНЫХ СТРАНАХ Рудакова Александра Научный руководитель Роспшер Н.В.....	59
АМЕРИКАНСКАЯ АНИМАЦИЯ КАК ОТРАЖЕНИЕ МИРОВЫХ КУЛЬТУРНЫХ ТЕНДЕНЦИЙ Ускова Анастасия Научный руководитель Роспшер Н.В.....	64
ЧТО ВАЖНО ЗНАТЬ, ОТПРАВЛЯЯСЬ В ТУРИСТИЧЕСКУЮ ПОЕЗДКУ ЗА РУБЕЖ Чекалина Ангелина Научный руководитель Карташева И.А.	68

ЧЕХИЯ VS РОССИЯ

Черникова Диана

Научный руководитель Роспшер Н.В..... 74

**НОВЕЙШИЕ ЗАИМСТВОВАНИЯ ИЗ АНГЛИЙСКОГО
ЯЗЫКА ИЛИ СЛОВО ГОДА**

Ширякова София

Научный руководитель Бороденко Н.В..... 79

«АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК УИЛЬЯМА ШЕКСПИРА»

Янзытова Анна

Научный руководитель Чигитова Л.Х..... 83

Научно-практическая конференция студентов
«Погружаясь в мир науки...»

Секция «Межкультурные коммуникации»

Ответственный за выпуск.

Руководитель секции "Межкультурные коммуникации" Хамидуллина С.М.

Компьютерная верстка Перепелова Е.Р., Перепелов В.В.

Подготовлено и отпечатано в копировально-множительном отделе
ГБПОУ «Поволжский государственный колледж»,
Формат 60x90¹/₁₆, бумага офсетная,
Усл. печ. л. 5,93 тир. 22 экз.